

**AMBIENTE****Inaugurato il Parco di Via Don Sturzo****A PAGINA 4****ECONOMIA****Imprenditore di Settimo premiato dalla Camera di Commercio****A PAGINA 5****CENTRO ANZIANI****Sei mesi di intensa attività****A PAGINA 9**

Giornale stampato su carta riciclata interamente ecologica



# settimo milanese

# IL COMUNE

Periodico di informazione a cura dell'Amministrazione Comunale

Autorizzazione del Tribunale di Milano N. 406 del 15-9-84

Anno 20 N. 3 - Settembre 2003

Un nuovo servizio che il prossimo ottobre sarà punto di riferimento per ogni tipo di chiarimento o informazione

## Lo Sportello del Cittadino al via

*Come funziona, a cosa serve, cosa cambierà nei rapporti tra Comune e cittadino-utente*

Sotto i ponteggi del Palazzo Comunale sta per nascere una nuova opportunità per i Cittadini di Settimo Milanese: lo Sportello del Cittadino, che da ottobre sarà il nuovo punto di riferimento per tutti coloro che devono recarsi in Comune per un certificato, una informazione, una segnalazione o un reclamo, oppure per presentare una richiesta.

Ma cosa è esattamente questo nuovo Sportello e quali innovazioni porterà?

Il Comune di Settimo Milanese (un po' come tutti gli altri comuni) è sempre stato strutturato in uffici (amministrativi, finanziari, tecnici, sociali, anagrafici, del commercio, ecc.), in ognuno dei quali vengono svolte attività a contatto con il pubblico (informazioni, consulenze, ecc.) e attività istruttorie, da effettuare senza il pubblico.

La coesistenza di queste due attività, insieme con la consapevolezza di avere orari di ricevimento diversi per ogni ufficio, locali inadeguati e spesso con poca privacy e orari di apertura degli uffici poco rispondenti alle esigenze di chi lavora o studia, hanno spinto l'Amministrazione

ad analizzare criticamente e rivedere le attuali modalità di ricevimento dell'utenza.

La creazione di un Ufficio Relazioni con il Pubblico classico, in grado di fornire solo informazioni e indirizzare i cittadini, non avrebbe potuto soddisfare le esigenze degli utenti e così l'Amministrazione ha deciso di puntare su qualcosa di molto più ambizioso e con un raggio di azione più ampio, che va a modificare l'organizzazione dell'intero Comune.

Si è pertanto puntato sulla creazione di un Ufficio che fosse l'"unico punto di riferimento" per il Cittadino, in grado di offrire informazioni, ma anche servizi su tutte le aree del Comune, con orari più ampi e comodi, alloggiato in un posto facilmente raggiungibile e funzionale. Un vero e proprio "Sportello del Cittadino", nato per ascoltare le sue esigenze e cercare di soddisfarle nel minor tempo e con la massima qualità possibile. Uno Sportello che apre prima (alle 8:00, ogni mattina), che non fa pausa pranzo

**segue a pagina 2**

# Riflettori SU...



## Commercio, Cultura, Bilancio, Sport e la Settimo che lavora, studia e fa volontariato

Continua il nostro "viaggio" all'interno dell'Amministrazione Comunale. In questo numero abbiamo incontrato Enrichetta Galli, che presiede l'Assessorato alla Cultura e la Consulta del Volontariato, Tempo libero e Giovani; e l'assessore e vicesindaco Gaetano Bonvino che presiede gli assessorati Bilancio, Commercio, Attività produttive e Sport.

**4 pagine centrali**

Diminuiscono del 22% gli incidenti sul territorio comunale

## Meno incidenti nel 2003

Le opere sulla rete viaria previste dal Piano Urbano del Traffico hanno portato Settimo a essere uno dei comuni più sicuri per pedoni e automobilisti della cintura milanese. Previsti anche nuovi interventi per favorire gli spostamenti in bicicletta.

**A pagina 3**

È possibile anche inviare lettere  
via e-mail alla Redazione  
al seguente indirizzo:  
periodico.comunale@mdsnet.it



Il giornale comunale è aperto a tutti.  
Mandate il vostro parere sui vari argomenti  
della realtà locale.  
Scrivete lettere brevi e inviate in Municipio.

## Viabilità pericolosa in Via Gramsci

Egr. Sig. Sindaco  
considerata l'attenzione di  
questo Comune circa i pro-  
blemi riguardanti la viabilità,  
Le chiedo cortesemente di  
comunicarmi se ci sono pro-  
grammi atti a migliorare la  
circolazione del traffico su  
tutta la Via A. Gramsci.  
Con l'occasione Le segnalo  
quanto segue:

1) La velocità degli automezzi  
in transito è molto elevata,  
nonostante detto tratto sia a  
tutti gli effetti considerato un  
centro abitato, con presenza  
di abitazioni ed esercizi com-  
merciali.

2) L'inquinamento acustico  
ed atmosferico sono in que-  
sto tratto elevatissimi (sem-  
bra di vivere in autostrada).  
3) I marciapiedi esistenti so-  
no molto stretti e non suffi-

cientemente sicuri.

4) Non si riscontra la pre-  
senza periodica di vigili che  
effettuino controlli sulla ve-  
locità (si segnala la presen-  
za di pattugliamento solo in  
corrispondenza della con-  
cessionaria RENAULT).

5) Risulta particolarmente  
difficilissimo l'attraversamen-  
to della strada, per anziani e  
bambini, nonostante la pre-  
senza del semaforo all'in-  
crocio con la Via Verdi (ri-  
cordo peraltro molti incidenti  
a volte mortali).

6) Sono "invidioso" dei miei  
concittadini residenti in Via  
Di Vittorio ed in Via Libertà  
perché il Comune sta effe-  
tuando dei lavori per mi-  
gliorare la circolazione degli  
automezzi.

Lei pensa che i cittadini ri-

sidenti in Via Gramsci pos-  
sano sperare in un futuro mi-  
gliore?

La ringrazio per l'attenzio-  
ne

Edgardo Maffezzoli



## Risposta

Egr. Sig. Maffezzoli  
l'impegno della nostra am-  
ministrazione è quello di  
rendere più sicura la mo-  
bilità della nostra cittadi-  
na, in tal senso abbiamo  
predisposto negli scorsi

anni il piano urbano del  
traffico.

Uno strumento che ha la  
finalità di prevedere in-  
terventi su tutto il territo-  
rio di Settimo quindi an-  
che sull'asta della via Pan-  
zeri-Gramsci, una diret-  
trice come da Lei eviden-  
ziato giustamente, che pre-  
senta alcune problemati-  
che.

Questo progetto verrà rea-  
lizzato con gli stessi prin-  
cipi adottati sulle altre ar-  
terie di Settimo: restrin-  
gimenti delle corsie, at-  
traversamenti protetti, al-  
largamenti dei marcia-  
piedi, rotonde ecc.

La parte più consistente  
di questo intervento è già  
stata progettata, realizza-  
ta o in fase di realizza-  
zione per la zona di via Pan-  
zeri rotonda per Vighi-  
gnolo-Olonella; in parte  
verrà realizzata nel medio

periodo entro il 2004 nel-  
la zona di via Gramsci al-  
l'ingresso di Settimo; la zo-  
na di via Gramsci-Turati  
verrà sistemata all'inter-  
no del nuovo piano di lot-  
tizzazione residenziale ap-  
provato nel consiglio co-  
munale del giugno scors-  
so.

Per completare l'intera  
opera di riqualificazione  
manca la progettazione del  
tratto di via Gramsci dal-  
l'intersezione con via Di  
Vittorio a via Verdi.

Questo è in sintesi l'in-  
tervento previsto nelle zo-  
ne da Lei segnalate.

Cosciente che le proble-  
matiche trattate sono am-  
pie e complesse resto a Sua  
disposizione per ulteriori  
approfondimenti.

Distinti saluti

Il Sindaco  
Emilio Bianchi

**DALLA PRIMA /** Un nuovo servizio che il prossimo ottobre sarà punto di riferimento per tutti

# Lo Sportello del Cittadino al via

*Come funziona, a cosa serve, cosa cambierà  
nei rapporti tra Comune e cittadino-utente*

(chiude alle 14:00 ogni gior-  
no), che aspetta il Cittadino  
anche quando finisce tardi  
di lavorare (chiude alle 19:00  
il mercoledì) e che per tutti  
è aperto il sabato mattina  
(dalle 9.00 alle 12.30). Uno  
sportello che ha in sé l'ana-  
grafe, ma anche l'ufficio  
informazioni (su tutto quel-  
lo che riguarda il Comune!)  
e molti servizi (iscrizioni ai

servizi comunali, consegna  
delle pratiche, presentazio-  
ne richieste, protocollo, con-  
sultazione atti, ecc.). Uno  
Sportello che, sito a piano  
terra, offre privacy e comodi-  
tà, grazie alle scrivanie che  
hanno preso il posto di ban-  
coni e alle tante poltrone per  
attendere il proprio turno:  
insomma, mai più in piedi  
nell'attesa né nel dialogo con

l'operatore!  
Non si tratta ovviamente so-  
lo di un maquillage; lo stu-  
dio per l'apertura dello Spor-  
tello è durato quasi un an-  
no, è stato supportato da  
esperti di una società spe-  
cializzata (la Galgano & As-  
sociati di Milano) e ha ri-  
chiesto un grosso impegno  
da parte di tutti i dipenden-  
ti comunali, la cui collabo-

razione è stata fondameta-  
le. Quasi tutto il Comune è  
stato coinvolto nell'apertu-  
ra dello Sportello del Citta-  
dino, che va pertanto visto  
come un successo di tutti i  
dipendenti.  
Una particolare postazione  
dello Sportello sarà dedica-  
ta ai tecnici in ambito di edi-  
lizia, ecologia, lavori pub-  
blici e commercio, per quan-

to riguarda le informazioni,  
la disponibilità di moduli-  
stica e l'accettazione delle  
domande: non ci sarà più bi-  
sogno di spostarsi dall'Uf-  
ficio Tecnico al Protocollo,  
ma si potrà fare tutto in un  
unico posto.  
A coronamento di tutti que-  
sti interventi, tesi al miglio-  
ramento dei rapporti con i  
Cittadini, sempre a ottobre

vedrà la luce il nuovo sito  
del Comune, creato per ren-  
dere semplice la fruizione  
dei servizi e delle inform-  
azioni anche dal computer di  
casa.  
Con il funzionamento dello  
Sportello del Cittadino in-  
somma "nulla sarà più co-  
me prima" nel Comune di  
Settimo: venite, aspettate il  
vostro turno e vedrete!

## Cristallo Assicurazioni

Subagenzia Vanelli A.



NUOVA  
MAA  
ASSICURAZIONI S.p.A.

Sconti particolari  
per i proprietari di Opel,  
Renault, Rover, Ford e Volvo

Via Libertà, 9  
20019 Settimo Milanese (MI)  
Tel. 02 33501980  
02 33513245



Via Manzoni, 13  
20010 Bareggio (MI)  
Tel. 02.902.84.60 - 02.903.61.446  
www.samaimmobiliare.it  
Orario ufficio:  
da lunedì a venerdì 9/12 -  
14,30/19,30; sabato 9/12

**BAREGGIO: IN ESCLUSIVA**  
Nuova realizzazione, piccola palazzina,  
appartamenti bilocali - trilocali e servizi -  
soluzioni con taverna; possibilità per  
professionisti di uffici. Finiture signorili.  
Zona servitissima. Pagamenti personalizzati

**SEDRIANO:**  
Palazzina di solo 5  
famiglie,  
bilocali e servizi con  
cantina e box;  
consegna settembre 2004  
"INTERESSANTI"

**MILANO:**  
Via Buonarroti, libero  
subito mq. 90: soggiorno  
- cucina con balcone -  
due camere - un bagno.  
Riscaldamento  
autonomo.  
€ 360.000,00  
rif. 02



## Viabilità



Attraversamento pedonale in via Di Vittorio



Attraversamento pedonale davanti alla chiesa S. Giovanni Battista

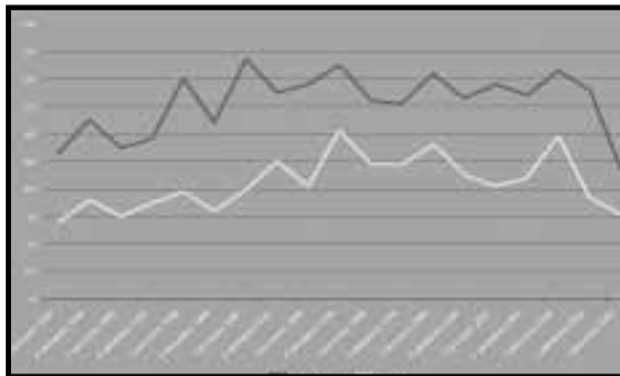
Diminuiscono del 22% gli incidenti sul territorio comunale

# Meno incidenti nel 2003

*Le opere sulla rete viaria previste dal Piano Urbano del Traffico hanno portato Settimo a essere uno dei comuni più sicuri per pedoni e automobilisti della cintura milanese. Previsti anche nuovi interventi per favorire gli spostamenti in bicicletta*

Le rilevazioni che, ogni anno, vengono svolte dall'Amministrazione Comunale sull'andamento dell'incidentalità a Settimo Milanese hanno evidenziato un dato estremamente positivo: dopo la forte crescita dei sinistri registrata a partire dal '95, crescita che ha portato il numero di feriti a superare costantemente il numero di 40 per semestre, sino ai 60 raggiunti nel secondo semestre del 2002, i dati mostrano finalmente un primo forte segnale di netta diminuzione del fenomeno. Il dato è ancora più significativo quando lo si colloca nel quadro generalizzato di forte crescita dell'incidentalità che, negli ultimi anni, ha caratterizzato l'intero paese. In particolare dal '97 al 2000, ultimo anno per il quale sono disponibili statistiche pubblicate, il numero di incidenti e feriti in provincia di Milano - escluso il capoluogo - era aumentato di circa il 46%. Nello stesso periodo a Settimo, anche grazie alle politiche intraprese, si era potuta registrare una sostanziale stazionarietà nel numero di incidenti (-3%) ed un incremento più contenuto in quello dei feriti (+12%). Sembrava dunque necessario rassegnarsi al fatto che la presenza di un contesto generale assolutamente sfavorevole al miglioramento della sicurezza stradale, dovesse condizionare negativamente i risultati di una "azione virtuosa", quale quella intrapresa a Settimo. Nel corso del primo semestre del 2003 invece il livello di incidentalità è risultato essere in assoluto il più basso rispetto ai valori misurati nell'ultimo decennio. In particolare, rispetto al periodo Luglio 2001-Giugno 2002, l'incidentalità è diminuita del 22%, il numero di feriti del 34% e quello dei giorni di prognosi del 39%. I segnali positivi si potevano cogliere già nell'ultimo semestre del 2002 che, pur registrando un numero di incidenti in linea con gli analoghi periodi negli anni precedenti, aveva mostrato una forte riduzione nel numero di feriti. Ci piace sottolineare,

quantomeno per il suo carattere simbolico, il risultato dell'ultimo semestre del 2002 che, per la prima volta nel decennio, non ha visto nessun pedone ferito. È infatti soprattutto alla loro sicurezza che sono fondamentali stati destinati gli sforzi sin qui compiuti. Confortante anche il dato della mortalità, la cui "serie nera" iniziata nel '99 e confermata nel 2001, sembra al momento essersi esaurita. In tutto l'arco del 2002 non è infatti avvenuto nessun incidente mortale, mentre l'evento che ha causato la morte di un ciclista nel primo semestre 2003 è in realtà avvenuto sulla SS.11 in un tratto di non diretta competenza comunale. Questo, per inciso, non significa ovviamente il disinteresse dell'Amministrazione per la pericolosità di strade come la via Novara, anzi. Ad esempio, proprio grazie agli interventi richiesti per la realizzazione del nuovo centro di grande distribuzione commerciale, che sorgerà nell'area ex Fedeli, verrà messo in sicurezza lo svincolo della tangenziale ovest con la SS.11, uno dei punti forse più pericolosi della rete provinciale e dove nei giorni scorsi è avvenuto l'en-



nesimo incidente mortale, con un progetto complesso che ha saputo alla fine trovare il consenso di Provincia, Comune di Milano e società Serravalle. L'analisi dei dati sull'incidentalità è stato anche utilizzato per effettuare le verifiche sull'efficacia degli interventi di messa in sicurezza e di moderazione dei comportamenti che, ormai numerosi, interessano diversi tratti della viabilità cittadina. I dati confermano ampiamente ciò che del resto era emerso con chiarezza anche negli anni precedenti, e cioè che le condizioni di sicurezza sono fortemente aumentate in tutti i luoghi sui quali si è operato con interventi di moderazione. Alcuni esempi aiutano a comprendere la portata del

fenomeno. Il tratto di via Di Vittorio tra via Reiss Romoli e via Don Sturzo non registra più incidenti dal momento della sua realizzazione: nei quattro anni ormai trascorsi sono stati evitati 14 incidenti che avrebbero provocato il ferimento di 3-4 persone. Anche a Vighignolo il miglioramento delle condizioni generali di sicurezza risulta evidenterissimo. Lungo l'anello delle vie Airaghi, Mereghetti e Moro, gli incidenti nel periodo '95-'99 erano infatti stati 20, con una media di 3,3 eventi/anno e di 1,2 feriti/anno. Dal 2000 ad oggi gli incidenti sono stati in tutto 4 con 2 feriti, per un tasso relativo ridotto ad un terzo. Si tenga peraltro conto che l'intervento più significativo,

e cioè la sistemazione della piazza della chiesa e la realizzazione della ciclabile, si è concluso solo nei primi mesi di quest'anno. L'intervento di Piazza Eroi risulta efficace soprattutto rispetto all'incidentalità più grave. Se infatti il numero medio di incidenti resta costante e posizionato su livelli relativamente bassi, cioè di poco superiori ad un evento all'anno, è drasticamente diminuita la loro lesività. Si è infatti passati da 1,5 feriti all'anno, con più di 10 giorni di prognosi, all'annullamento di tali valori. L'ultimo incidente con feriti infatti risale al luglio 2000, immediatamente antecedente cioè il completamento dell'intervento. Da allora non vi sono più stati incidenti di rilievo. Anche interventi più complessi e discussi, come quello della zona di Via Carducci e laterali, risultano comunque fortemente positivi. Nel periodo antecedente l'intervento, il tasso medio di incidentalità era infatti elevatissimo, con 5,4 eventi all'anno, 4 feriti e 27 giorni di prognosi. Dopo l'intervento l'incidentalità si è in pratica dimezzata, riducendo tali valori rispettivamente a 2,8 eventi, 2 feriti e 5,6 giorni di prognosi. Interventi più recenti, anche se non possono disporre di un periodo di osservazione sufficiente, sembrano tuttavia già evidenziare chiaramente una loro ottima efficacia, come le rotatorie di via Vittorio Veneto/Reiss Romoli e IV Novembre/Galvani, o come l'intervento di riqualificazione delle vie Di Vittorio-Grandi. La diminuzione dell'incidentalità registrata nei luoghi dove si è intervenuto non basta tuttavia a spiegare da sola il calo complessivamente misurato nell'ultimo anno a Settimo. Se infatti si escludono dall'analisi tali luoghi, si continua a registrare una diminuzione significativa del fenomeno, e precisamente del 17% del numero di incidenti, del 27% del numero di feriti e del 52% del numero dei giorni di prognosi. In altri termini, la diminuzione dell'incidentalità non ha ri-

guardato solo le strade e gli incroci "trattati", ma ha investito, sia pure in misura minore, l'intera rete stradale. Anche se la base statistica è ancora troppo fragile per confermare con sicurezza l'ipotesi, sembra di poter cogliere in tale fenomeno un inizio di "effetto rete" degli interventi attuati, che coprendo ormai una porzione significativa del territorio di Settimo, riescono a diffondere all'intera scala urbana comportamenti più sicuri e "civili" da parte degli automobilisti. Si sta cioè cominciando ad intravedere quella "città sicura" la cui realizzazione era l'obiettivo fondamentale del Piano Urbano del Traffico. Unica nota negativa è l'aumento degli incidenti che hanno coinvolto i ciclisti. Tale fenomeno, se potrebbe in effetti anche dipendere da un incremento dell'uso della bicicletta, impone comunque una specifica e tempestiva azione correttiva. Oltre al completamento dell'importante pista ciclabile lungo via Libertà, tale azione potrà contare sul "Piano di riqualificazione e messa in sicurezza della rete ciclabile" recentemente messo a punto e la cui realizzazione è prevista per i prossimi mesi. Tale piano si pone l'obiettivo di favorire un pieno utilizzo delle strutture esistenti attraverso l'adeguamento della segnaletica, la realizzazione di puntuali interventi di "ricucitura" ed il più generale miglioramento della percorribilità e della sicurezza delle piste. In conclusione, a sette anni dall'inizio del percorso che vuole portare Settimo al traguardo della "città senza incidenti", traguardo forse ancora lontano ma comunque irrinunciabile, si è raggiunto un primo, importantissimo risultato. Settimo sta dimostrando nel concreto - e non a caso sono sempre più frequenti le visite di studio nella nostra città - che mobilità, sicurezza e qualità urbana possono essere portati a convivere, e che il bilancio finale di questa operazione è ampiamente positivo, per tutti.



Rotatoria via Di Vittorio / via Reiss Romoli



**Società**

**Il programma della Festa di Vighignolo**

Dopo il successo della scorsa edizione, anche quest'anno la Festa Patronale di Vighignolo (la seconda domenica di settembre) avrà un ricco programma con iniziative che interesseranno l'intero fine settimana. Si comincerà giovedì 11 settembre alle ore 21 presso il Santuario di piazza San Sebastiano: la Pro Loco Settimo Milanese e il Centro Culturale Don Alberione organizzano un incontro con Matteo Mattarozzi, autore dei libri "Al settimo miglio" e "La chiesetta di Cascine Olona", che illu-

strerà (anche con l'ausilio di immagini) la storia di Vighignolo dall'epoca romana all'inizio del '900. Sabato 13 settembre alle ore 19,30 sarà la volta di una fiaccolata seguita da una Santa Messa; al termine ballo in piazza, con bancarelle, leccornie varie e la tradizionale pesca di beneficenza. Domenica 14 settembre bancarelle, mostre storico/fotografiche, stand delle Associazioni, attrazioni varie per grandi e piccini, pesca di beneficenza fin dal mattino; alle ore

11 Santa Messa nel Santuario a "porte aperte", seguirà alle ore 12 un rinfresco in onore di don Silvio per i suoi 35 anni di sacerdozio. Dopo la pausa per il pranzo, balletto in piazza, musica dal vivo, alle ore 18,30 c.a. estrazione dei premi della lotteria. Alle ore 20,30 si svolgerà la solenne processione accompagnata dal Corpo Musicale di Settimo Milanese che, al termine, si esibirà in piazza San Sebastiano chiudendo, di fatto, la festa. Eventuali variazioni di programma verranno tempestivamente comunicate.



**Inaugurato il parco di via Don Sturzo**

*Un esempio di valorizzazione ambientale*

Domenica 22 giugno 2003 è stato inaugurato il parco di via Don Sturzo; tredicimila metri quadrati di area a verde con piste ciclabili che si congiungono a quella che arriva dal Parco Urbano, quella che prosegue per Seguro e quella che porta in via Di Vittorio ed al Centro Commerciale e poi panchine e un'area recintata per cani (la più grande mai realizzata a Settimo). In una mattinata torrida, dopo l'inno di Mameli suonato dal Corpo Musicale di Set-

timo Milanese, il Sindaco Emilio Bianchi ha tagliato il nastro che ha ufficialmente aperto il nuovo spazio verde ai cittadini di Settimo. L'intervento ha idealmente completato una serie di interventi che ha portato alla realizzazione di un vero e proprio "corridoio verde" attorno agli insediamenti abitativi, un polmone verde di circa 70.000 metri quadrati. Ma il parco di via Don Sturzo rappresenta anche un importante esempio di valo-

rizzazione ambientale, infatti sono state recuperate le due aste dei fontanili che già impegnavano l'area; la parte immediatamente adiacente ai corsi d'acqua resterà a bosco e costituirà una fascia protetta. Oltre ad un valore aggiunto di tipo estetico l'intervento garantirà anche la fruizione dell'acqua per l'agricoltura.



**Centro Multiservizi S.c.r.l.**



**CERCA**  
personale ambosesso, automunito,  
disponibile anche per turni...

SE VUOI ENTRARE SUBITO  
NEL MONDO DEL LAVORO...  
...SE SEI STANCO  
DELLE SOLITE PROMESSE...  
...NON ASPETTARE!

TELEFONA AL N. 02.935.62.435  
E TI TROVERAI NEL POSTO GIUSTO  
AL MOMENTO GIUSTO!

CENTRO MULTISERVIZI S.c.r.l.  
Via S. Pellico, 8 - 20010 CORNAREDO (MI)  
Tel. 02.93562435 - Fax 02.93648309

**MORONI** dal 1913

Per i miei animali tutto il meglio ai migliori prezzi  
ma non solo: Tutto per l'orto e il giardino e per me: Vasta gamma di riso, farine e legumi secchi

Via Garibaldini, 27 - Settimo M. - Tel. 02.3284814 - www.moronisettime.it



**Società**

**La Presidenza della Repubblica conferisce la "Stella al merito del lavoro" a due cittadini**

La Stella al Merito del lavoro, è stata consegnata nei mesi scorsi ai nostri concittadini Osvaldo Annuiti e Osvaldo Orsatti, dal Maestro del Lavoro Sergio Bollani, per conto della Presidenza della Repubblica. La Stella del Lavoro è un importante riconoscimento, istituito nel 1923, che premia i lavoratori dipendenti che si sono distinti per la loro produttività nel campo tecnico

e produttivo. La Stella al Merito del lavoro consente ai signori Annuiti e Orsatti di potersi fregiare del prestigioso titolo di Maestri del Lavoro. Ai signori Osvaldo Annuiti e Osvaldo Orsatti i complimenti della redazione del giornale di Settimo.



Importante riconoscimento al tessuto economico di Settimo Milanese

**Un'azienda e il suo titolare premiati per la loro produttività**

*Il prestigioso premio conferito dalla Camera di Commercio di Milano al Sig. Mario Bertocco, titolare della Bertocco Srl*



La vitalità del tessuto economico di Settimo Milanese è stata indirettamente premiata nei mesi scorsi con il premio Milano Produttiva, assegnato dalla Camera di Commercio di Milano alla Bertocco Srl, azienda meccanica specializzata nella costruzione di apparecchiature pneumatiche e componentistica per l'industria. La premiazione del Sig. Mario Bertocco, titolare dell'azienda meccanica, che da quasi 40 anni opera con successo sul territorio di Settimo, è av-

venuta il 22 giugno scorso, nella prestigiosa sede del Teatro alla Scala presso il Teatro Arcimboldi, alla presenza di Carlo Sangalli, Presidente della Camera di Commercio di Milano, il Prefetto e il vicesindaco di Milano De Corato. Il Premio Milano Produttiva, giunto quest'anno alla 14ª edizione, premia le aziende che con il loro operato hanno contribuito allo sviluppo e al benessere del territorio della provincia di Milano, tra i più produttivi di tutta Europa. La Ber-

tocco Srl ben rappresenta lo spirito di questo premio. Fondata nel 1964, attualmente è con i suoi tre stabilimenti e le 75 persone impiegate, un ottimo esempio di produttività e successo. Il sindaco di Settimo Milanese, Emilio Bianchi, nel complimentarsi con il signor Bertocco ha affermato che "Il premio Milano Produttiva rappresenta il giusto riconoscimento all'impegno e alla professionalità del Sig. Bertocco e dei suoi collaboratori, che con il loro lavoro hanno portato l'a-

zienda a diventare uno dei principali poli produttivi della città". A proposito, infine, del tessuto produttivo di Settimo, il sindaco Bianchi ha concluso dicendo: "Il fatto che un'azienda del nostro comune sia premiata con un riconoscimento così importante, rappresenta un ulteriore stimolo per l'Amministrazione a creare sempre più occasioni di sviluppo, per cogliere appieno le opportunità che l'area omogenea del Rhodense creerà con il nuovo Polo Fieristico".



**VENDITA ASSISTENZA E RICAMBI**  
  
**MONTAGANO MARIO**  
 CITROËN  
 Elettrauto - Installazione antifurti - Servizio carburatori  
 Via Galvani, 19 - 20019 Settimo Milanese (MI)  
 Tel. 02 3282811



**settimo milanese  
 IL COMUNE**

**Direttore:** Emilio Bianchi (Sindaco)  
**Direttore Responsabile:** Lino Aldi  
**Segretaria di redazione:** Daniela Ferrari

**Comitato di redazione:**  
 Massarenti Riccardo, Filomeno Susanna,  
 Mattarozzi Matteo, Spreli Federica,  
 Cazzaniga Silvia, Razzano Agatino, Paiocchi Cinzia

**Consulenza giornalistica,  
 impaginazione, stampa e pubblicità:**

**il Guado**  
 Via P. Picasso 21/23 Corbetta (MI)  
 Tel. 02.972111  
 Chiuso in Redazione l'1.8.2003

**BROLETTO®**

SERVIZI IMMOBILIARI

Via Vittorio Veneto, 22  
 Settimo Milanese  
 Tel . 02.33.50.01.89 r.a.  
 e-mail:  
 broletto@tiscalinet.it

## Commercio

### Corsi di marketing per i commercianti di Settimo

Si è svolto il marzo scorso, presso la sala Consiliare di Settimo, il 1° corso di base di marketing del commercio, organizzato dall'Amministrazione comunale e tenuto dallo Studio Adinolfi, azienda esperta in formazione e addestramento del personale commerciale. I quattro incontri, a cui hanno partecipato circa 25 commercianti di Settimo, hanno trattato i temi del: Marketing in generale; La comunicazione con il cliente; Le tecniche di vendita; e il Merchandising.

Durante il corso sono stati analizzati gli strumenti e le tecniche per interagire in modo efficace e produttivo con il cliente, fidelizzandolo e stabilendo con lui un rapporto proficuo. Soprattutto si è posta l'attenzione sulla comunicazione verbale e non verbale, il dialogo, il lessico e la gestione della trattativa. Considerato il successo e l'interesse suscitato, l'assessorato al Commercio intende ripetere il corso anche l'anno prossimo.



Sarà pronto nei primi mesi del 2005 in via Gramsci

# Nuovo Supermercato nei pressi della Tangenziale

*Gli oneri di urbanizzazione in opere e versamenti, oltre 841 mila Euro, saranno superiori di circa 1/3 a quelli dovuti per legge*

Sono iniziati nei mesi scorsi i lavori per la realizzazione di un nuovo supermercato in via Gramsci, in prossimità del territorio di Milano. Situato all'uscita della Tangenziale ovest, il nuovo supermercato occuperà circa 20 mila mq. di terreno, corrispondenti alle attuali aree della ex fabbrica Fedeli e di altre circostanti. Interventi di carattere urbanistico e ambientale per la riqualificazione dell'intera zona, accompagneranno la costruzione del supermercato. L'edificio in costruzione avrà una superficie calpestabile di poco più di 14 mila mq. (6 mila circa in meno di quanto previsto dall'iniziale concessione), di cui - al primo piano - 4500 saranno utilizzati dal supermercato e 3000 - al secondo piano - per attività commerciali non presenti sul territorio comunale, per le quali l'Amministrazione comunale sta studiando la destinazione d'uso. Il resto del-

la metratura sarà destinata a parcheggi seminterrati e rialzati, e locali di servizio, come magazzini, frigoriferi ecc.

L'Immobiliare San Giuseppe, che sta costruendo il nuovo supermercato, realizzerà anche interventi sulla viabilità della zona. Essi prevedono la costruzione di un collegamento diretto con la Tangenziale ovest, di una rotonda in via Gramsci e di una serie di parcheggi esterni. Oltre a questi interventi l'Immobiliare verserà nelle casse del Comune 841.824 Euro (pari a 1.630.000.000 di vecchie Lire). Cifra che corrisponde agli oneri di urbanizzazione per la costruzione di 20 mila mq. anziché i 14 mila che verranno realmente realizzati. Una somma questa, con cui l'Amministrazione comunale intende finanziare diverse opere pubbliche, una delle quali, la rotonda in fondo a via Gramsci in prossimità della DDS, è già stata realizzata.



...A SETTIMO MILANESE!!!

## LA GUCCIA



Tutto per cani, gatti e piccoli animali.  
Accessoristica, libri e manuali, tutto per la toelettatura,  
i migliori prodotti per una sana alimentazione.  
Praticamente tutto quello che serve al vostro amico  
per stare bene e sano!!!

**EFFETTUIAMO CONSEGNE A DOMICILIO:  
COSA VOLETE DI PIÙ?**

**Largo Papa Giovanni XXIII, 7/A  
Tel. 02.3281495**

Via De Gasperi, 100 • 20017 Mazzo di Rho (MI)  
Tel. 02.93902290



CONCESSIONARIA

**FIAT** CONCESSIONARIA

**S&M** MOTORS

*autosama* S.p.A.

Via Lainate, 84 - 20017 Rho (MI) - Tel. 02.93504900



Gruppo *autosama* S.p.A.

- Centro assistenziale • Vendita ricambi e accessori •
- Vasto assortimento vetture usate di tutte le marche •
- Centro revisioni autorizzato MCTC •







■ A colloquio con Gaetano Bonvino, vicesindaco e assessore al Bilancio, Commercio, Attività produttive e Sport

## Lo Sport, il Commercio e i conti in ordine di Settimo

Nessun disavanzo di Bilancio unito alla qualità costante dei servizi finanziari, la Consulta dello Sport e le società sportive che producono un'offerta di alto livello, il Commercio regolato da un Piano regolatore sono i fiori all'occhiello del vicesindaco Bonvino

Gaetano Bonvino, ininterrottamente assessore al Bilancio dal 1990, vicesindaco e assessore al Commercio dal 1995 e dal 1999 anche assessore alle Attività produttive e allo Sport, si può considerare un veterano dell'Amministrazione di Settimo. Le numerose attività che segue avrebbero necessitato di ben altro approfondimento, che una semplice intervista come quella che segue. Ma forse avremo sfiorato e annoiato i lettori. Ci siamo dunque limitati a una veloce rassegna delle attività, rimandando gli approfondimenti ai prossimi numeri del giornale. Buona lettura.

**Oltre al ruolo di Vicesindaco, lei è alla direzione di tre assessorati molto importanti, come il Bilancio, il Commercio e lo Sport. Partendo proprio da quest'ultimo salta all'occhio anche al cittadino più distratto che a Settimo esiste una rete di associazioni e attività sportive molto forte. Qual è il ruolo e il sostegno che dà il suo Assessorato allo sport?**

Uno degli obiettivi che si era posta l'Amministrazione comunale a inizio mandato era quello di sostenere e coinvolgere i soggetti presenti sul territorio comunale, per fare di Settimo una città sempre più vivibile e migliore. Nello sport abbiamo perseguito - e credo raggiunto - questo obiettivo, attraverso la Consulta dello Sport e una serie di convenzioni con le società sportive per l'uso degli impianti. Nello specifico le convenzioni in atto prevedono l'uso a titolo gratuito - escluse le spese vive - degli impianti comunali da parte delle società sportive, che a loro volta s'impegnano a gestirli e mantenerli. Gli interventi straordinari e in genere quelli più onerosi rimangono a carico, naturalmente, dell'Amministrazione. Là dove invece l'impianto non è di proprietà comunale dove possibile l'Amministrazione, al fine di agevolare le società sportive e i cittadini, è intervenuta per favorire accordi e convenzioni o, come nel caso del campo di calcio dell'U.S. Vighignolo, ha contribuito alla realizzazione delle tribune per gli spettatori.

Questo ha consentito da una parte all'Amministrazione di coinvolgere le società sportive nella gestione degli impianti e di risparmiare sulla gestione ordinaria, dall'altra alle società di avere un proprio spazio da gestire e di poter spendere meno denaro per lo svolgimento delle attività.

Questa politica penso abbia favorito le società e le associazioni sportive, che a Settimo sono circa 30 e producono un'offerta sportiva molto varia e, in alcuni casi, di assoluta eccellenza.

**E per quanto riguarda la Consulta dello Sport?**

Lo strumento della Consulta dello Sport è nato per coinvolgere le società e le associazioni nella gestione delle attività sportive e delle risorse messe a disposizione dall'Amministrazione. L'entusiasmo e lo spirito civico dei soggetti coinvolti, ha fatto sì che la Consulta diventasse anche uno dei soggetti cittadini più importanti, che partecipa alle feste di Settimo e organizza - l'ultima nel giugno scorso ha devoluto parte degli incassi ai terremotati del Molise - la Festa dello Sport, in cui le società organizzano incontri sportivi nel filone delle cosiddette "Manifestazioni di strada", ci si conosce, si raccolgono fondi e adesioni, si contribuisce, come ho detto, a fare di Settimo una città migliore e sempre più aperta.

**Sono previsti altri interventi o iniziative per quanto riguarda lo sport nel prossimo futuro?**

Nel giro di poco più di un anno le strutture sportive di Settimo aumenteranno di tre unità. Per l'inizio del 2004 è prevista la realizzazione di una tensostruttura polivalente in via Di Vittorio, che ospiterà corsi di danza organizzati dalle associazioni di Settimo, le attività di una società di pattinaggio a rotelle e di una società di ginnastica. La struttura verrà realizzata in modo da consentire anche attività di carattere ludico e spettacoli. Per l'anno prossimo invece saranno completati il campo di calcio e la palestra del nuovo centro scolastico di Seguro, due strutture costruite seguendo gli standard più elevati, per il cui uso stipuleremo anche in questo caso delle con-

venzioni con le società sportive.

Per quanto riguarda le attività di carattere "ludico sportivo" stiamo stipulando una convenzione con un'associazione di aeromodellismo, a cui concederemo l'uso, la cura e la gestione di un terreno comunale, posto in via Darwin. Una curiosità infine, stiamo lavorando a una convenzione con un'associazione per la promozione del Ruzzolone e di altri giochi antichi, purtroppo spesso dimenticati. Il nostro intento è favorire la nascita di società sportive e lo sviluppo di tutti. Lo spirito con cui lavora l'Assessorato allo Sport è quello di favorire lo sviluppo di tutte le società sportive presenti sul territorio e possibilmente indurre la nascita di nuove

### Prospetto riepilogativo dei servizi a domanda individuale 2003

Descrizione del servizio	Proventi dagli utenti	Contributi da Regione Lombardia	Totale Entrate	Personale	Altre Spese	Totale Costi	% di copertura del servizio
Asilo Nido	225.000,00	52.500,00	277.200,00	557.915,00	183.400,00	741.315,00	37,39
Colonie e soggiorni stagionali	45.000,00		45.000,00	26.429,00	91.500,00	117.929,00	38,16
Impianti sportivi, piscine, campi da tennis, da pattinaggio, imp. di risalita e simili	31.000,00		31.000,00	23.600,00	49.400,00	73.000,00	42,47
Mense comprese quelle ad uso scolastico	506.000,00		506.000,00	284.038,00	613.600,00	897.638,00	56,37
Corsi extrascolastici	0,00		0,00		800,00	800,00	0,00
Teatri, musei, pinacoteche, gallerie, mostre e spettacoli	2.500,00		2.500,00		19.600,00	19.600,00	12,76
Trasporti funebri, pompe funebri e illuminazione votive	7.000,00		7.000,00				
Pre-post scuola e trasporto alunni	32.000,00		32.000,00		171.500,00	171.500,00	18,66
Assistenza domiciliare anziani e servizi assistenziali	15.000,00	46.000,00	61.000,00	132.745,00	78.600,00	211.345,00	28,86
<b>Totale tariffe</b>	<b>863.500,00</b>		<b>863.500,00</b>	<b>1.024.727,00</b>	<b>1.208.400,00</b>	<b>2.233.127,00</b>	<b>38,67</b>
<b>Totale generale</b>	<b>863.500,00</b>	<b>98.200,00</b>	<b>961.700,00</b>	<b>1.024.727,00</b>	<b>1.208.400,00</b>	<b>2.233.127,00</b>	<b>43,07</b>

realità, attribuendo a tutte medesima dignità e valenza.

**Passiamo ora all'assessorato al Commercio. In questi ultimi anni Settimo ha conosciuto uno sviluppo importante, con nuovi insediamenti e con la costruzione del centro commerciale Ipercoop. Come hanno reagito i commercianti di Settimo alle nuove sfide e quali sono state le iniziative dell'assessorato per sostenerli?**

L'Amministrazione comunale ha regolato - per quanto le compete - le attività del commercio attraverso

### Gaetano BONVINO

Vicesindaco e Assessore al Bilancio, Commercio, Attività produttive e Sport



Gaetano Bonvino, residente a Settimo Milanese, è coniugato, con 2 figli. Ricopre dal 1990 incarichi istituzionali, prima come assessore al Bilancio; poi dal 1995 come vicesindaco, assessore al Bilancio e al Commercio; dal 1999 a questi incarichi si è aggiunto l'assessorato alle Attività produttive e Sport. Gaetano Bonvino è presidente delle Delegazione di Settimo della Croce Rossa Italiana.

### Orario di ricevimento del vicesindaco

Su appuntamento

Tel. e mail

02 33509204

urp.settimo@mdsnet.it

sta vedere Trezzano e Corsico, per esempio.

D'altro canto per aiutare i commercianti a sostenere la sfida della competitività, oltre all'azione di tutta l'Amministrazione per rendere Settimo una città vivibile e vissuta da tutti i punti di vista, l'Assessorato al Commercio ha puntato sulla professionalità. A questo scopo è stato organizzato nel marzo scorso un corso di marketing gratuito per commercianti, tenuto da un'importante agenzia di formazione del nostro territorio. Corso che verrà di sicuro ripetuto l'anno prossimo, integrato con altri moduli formativi. L'Amministrazione inoltre si occupa dall'anno scorso, attraverso l'ufficio URP di coordinare le attività e la raccolta fondi per le luminarie natalizie, per sollevare da queste incombenze i commercianti in un periodo importante dell'anno e per strappare condizioni migliori ai fornitori. Nostro scopo è creare a Settimo le condizioni per la nascita di un'offerta commerciale adeguata alle esigenze dei cittadini, sia per quanto riguarda la grande distribuzione, sia per ciò che riguarda il piccolo commercio.

**Infine il Bilancio, qual è la situazione delle casse comunali e, soprattutto, rimarranno invariate le tasse comunali?**

Le casse comunali stanno bene e le tasse comunali non aumenteranno. Questa Amministrazione, come d'altronde bisogna dire le precedenti, ha sviluppato le politiche di Bilancio, improntandole al massimo rigore. Settimo non ha mai avuto - da sessant'anni a questa parte - disavanzi, ovvero spese superiori alle previsioni. Allo stesso tempo l'Ici è ferma al 4 per mille, il minimo consentito per legge, con una detrazione di 250 mila delle vecchie lire sulla prima casa. Le tariffe dei servizi comunali, dal nido, alla mensa, all'assistenza anziani, piuttosto che le palestre, sono ormai da molti anni bloccate, in molti casi senza tenere conto neanche delle variazioni Istat. Questo mantenendo costante e spesso migliorando la qualità dei servizi ai cittadini, come per esempio per il Servizio ristorazione e per i servizi per l'infanzia Dai Bimbi e Terraluna. Tutto questo in uno scenario in cui il denaro trasferito dallo Stato è in costante diminuzione. Nel 1999, anno in cui si è insediata questa Amministrazione, lo Stato dava a Settimo circa 3 miliardi di Lire; quest'anno siamo sotto al miliardo.

**Riguardo agli investimenti programmati per quest'anno e per il prossimo è prevista l'accensione di mutui? E in generale, qual è la situazione dell'indebitamento del Comune?**

Fino ad adesso le opere e gli interventi programmati sono stati finanziati essenzialmente con gli oneri di urbanizzazione. La situazione del Bilancio del Comune è buona e completamente sotto controllo, tanto da consentire nei prossimi anni la possibilità di accedere a cospicui finanziamenti e mutui.

**Un'ultima domanda, se dovesse riassumere in una frase lo spirito dell'azione dell'Amministrazione e dell'Assessorato che dirige in particolare.**

L'Attenzione alle esigenze delle famiglie di Settimo e dei cittadini, attenti a fornire servizi di qualità, per farli vivere in un ambiente sano, tranquillo in generale sempre migliore rispetto alla qualità.

### Teleriscaldamento, in corso gli studi di fattibilità

L'Amministrazione comunale ha incaricato uno staff di esperti di compiere degli studi sul territorio di Settimo, per verificare la possibilità di sviluppare una rete di teleriscaldamento. I primi risultati hanno dato risultati confortanti. La conformazione del territorio, la disposizione urbanistica e soprattutto la presenza industriale, potrebbe rendere possibile e conveniente creare una rete teleriscaldamento, con energia pulita. Sulla scorta dell'esperienza positiva maturata con la costituzione di NuovEnergie Spa e NuovEnergie distribuzione Srl, l'Amministrazione sta lavorando per individuare la soluzione migliore.

Alunni, genitori e insegnanti hanno dato il loro parere

## Servizio Ristorazione: promosso a pieni voti

Prossima anche la Certificazione di qualità ISO Vision 2000 per la cucina della mensa e il Servizio di ristorazione di Settimo

A tre anni dalla ristrutturazione è decisamente positivo il bilancio del nuovo Servizio ristorazione. Secondo quanto segnalato anche quest'anno dalla Commissione mensa - costituita da genitori degli alunni e da un gruppo di studenti della scuola media - la qualità dei cibi e del servizio dei circa 1400 pasti erogati giornalmente è più che soddisfacente. Le 17 rilevazioni a campione e senza preavviso compiute dalla Commissione nei plessi scolastici, basate su otto indicatori riguardanti il servizio, l'igiene e la qualità del cibo, hanno espresso 136 giudizi, di cui 128 positivi e solo 1 negativo (7 i giudizi "discreto"). Un buon risultato, seppure ancora parziale, che conferma i risultati del 2001 e del 2002.

Insieme al lavoro della Commissione mensa, da circa quattro anni il Servizio ristorazione propone questionari di gradimento diversificati per insegnanti, alunni, personale non do-

cente, genitori e personale dell'Amministrazione, uniti a una scheda di autovalutazione per coloro che lavorano in mensa. Scopo di questa attività è stabilire un Indice di Qualità Percepita (I.Q.P.) - cioè una media matematica ponderata dei giudizi espressi a tutti i livelli - che rappresenti in numeri le valutazioni sui principali aspetti di soddisfazione del servizio. Cioè qualità e temperatura dei cibi, tempi di erogazione, cortesia, igiene ecc. La scheda di autocontrollo del personale invece è uno strumento di verifica oggettiva, che richiede di indicare la quantità degli avanzati, misurare la temperatura dei cibi e segnalare il numero di porzioni consegnate.

Coerentemente con il principio di rendere il Servizio ristorazione sempre più trasparente e vicino ai ragazzi, oltreché integrato con le attività didattico-educative, quest'anno sono state organizzate nel mese di aprile due gior-

nate Open days in cui esperti nutrizionisti hanno risposto alle domande dei genitori sulla dieta dei bambini e degli adulti. Presso la sala refettorio, dove si sono svolte le giornate Open days, si sono tenute anche mostre e attività ludico educative per bambini.



Insieme alle attività presso la sala refettorio, il Servizio ristorazione ha inoltre organizzato nel mese di maggio corsi sulla preparazione della pasta fresca e dei biscotti, che si sono tenuti nelle classi delle scuole di Settimo e presso la cucina di via Buozi.

## E domani, cosa ci sarà a tavola?

La qualità delle pietanze del Servizio ristorazione di Settimo è garantita, tra le altre cose, dalla qualità dei prodotti e degli ingredienti utilizzati per cucinare. Per il 2004 la qualità e la sicurezza del menu sono destinate ad aumentare: il nuovo capitolato elaborato in questi mesi prevede infatti nuove e "gustose" voci riguardo all'acquisto delle derrate alimentari. Prima di tutto verranno introdotte fesa e scamone di vitello provenienti da capi di allevamento piemontesi, la cui filiera è di alta qualità e garantita a norma di legge. Saranno inoltre introdotti nuovi prodotti biologici, che insieme alla pasta e il riso, porteranno la quota "Bio" del menu alla percentuale di circa il 70% (il massimo consentito dalla legge). Sempre per tutelare al massimo la salute dei cittadini i prodotti ortofrutticoli freschi e surgelati, così come tutte le carni, che verranno acquistati dovranno essere certificati come Prodotti Italiani. Infine sono previsti nel nuovo capitolato una serie di prodotti provenienti dal commercio "equo e solidale", la cui definizione verrà fatta di volta in volta con le scuole per stimolare negli alunni un consumo consapevole degli alimenti.

### Risultati 2001

33 rilevazioni  
264 giudizi  
"Buono" 238 - 90%  
"Sufficiente" 18 - 7%  
"Negativo" 8 - 3%

### Risultati 2002

33 rilevazioni  
264 giudizi  
"Buono" 237 - 90%  
"Discreto" 20 - 8%  
"Negativo" 7 - 2%

### Risultati 2003 (parziali)

17 rilevazioni  
136 giudizi  
"Buono" 128 - 94%  
"Discreto" 70 - 5%  
"Negativo" 1 - 1%

**NB** Il calcolo delle percentuali è stato arrotondato

I nuovi gestori sono NuovEnergie Spa e NuovEnergie distribuzione Srl

## La gestione del gas metano passa di mano (in parte)

Dal primo gennaio la gestione del gas metano è affidata a due società che fanno capo ai comuni di Settimo, Rho e Pero. In corso lavori sulla rete a Seguro e a Settimo zona industriale

Dal 1° gennaio 2003 la gestione del metano di Settimo è passata dalla gestione diretta da parte del Comune alle società NuovEnergie Spa e NuovEnergie distribuzione Srl, di proprietà comunale.

Tutto questo è accaduto a seguito dal cosiddetto decreto Letta (D. Lgs N. 164/2000) che per favorire la liberalizzazione del mercato dell'energia, ha imposto agli enti locali la separazione tra l'attività di vendita diretta al cliente e l'attività di distribuzione, ovvero il passaggio del gas nelle tubature comunali. Come è stato per il mercato della telefonia fissa, per il quale è ora possibile scegliere tra più gestori, anche per il metano assisteremo alla stessa evoluzione.

Per fare fronte a questo cambiamento importante, tutelando i cittadini e non disperdendo il patrimonio tecnico, infrastrutturale e di contratti in essere, i comuni di Settimo Mila-

nese, Rho e in minima parte Pero, si sono uniti e hanno costituito due società di capitale: la NuovEnergie Spa, che si occupa di vendita del gas metano, e NuovEnergie distribuzione Srl, che si occupa della distribuzione del gas attraverso le reti comunali e della costruzione di nuovi impianti. La Spa, il cui capitale sociale è attualmente totalmente sottoscritto dai comuni di Setti-

mo, Rho e Pero, aprirà il proprio capitale a enti privati, società e cittadini privati, per una percentuale massima del 49%. Diversa la questione per quanto riguarda NuovEnergie distribuzione Srl. Anche in questo caso il capitale potrà essere trasferito ad aziende e cittadini nella misura massima del 49%, con la differenza però che per la gestione della distribuzione entro il 1° gen-

naio 2006 (salvo cambiamenti e proroghe sempre possibili) dovrà essere indetta una gara a cui potranno partecipare altre società, oltre a quella costituita dal Comune. Attualmente le due nuove società servono 22 mila utenze a Rho e 7.200 a Settimo. NuovEnergie distribuzione Srl sta potenziando la rete di distribuzione a Seguro e a Settimo Zona industriale.

### Ampliamenti in corso della rete di distribuzione del gas metano

Interventi	Stima investimenti	Periodo inizio esecuzione	Finanziamento
Seguro, ampliamento rete per 300 alloggi e nuovo centro scolastico	70.243 Euro	Autunno 2003	NuovEnergie Distribuzione
Settimo Milanese, zona industriale via Edison	354.160 Euro	Autunno 2003	Mutuo

### NuovEnergie Spa

Orari Sportello per pratiche ufficio, apertura e cessazione contratti gas metano, richiesta preventivi per lavori

#### Settimo Milanese

Via Ciniselli 1  
Tel. 02 3283799  
Lunedì dalle 14 alle 18  
Mercoledì e venerdì dalle 9 alle 13

#### Rho

Via Porta Ronca 49  
Tel. 02 93508043  
Lunedì, martedì e giovedì dalle 9 alle 12,30  
Mercoledì e venerdì dalle 14,30 alle 18,30

### NuovEnergie Distribuzione Srl

Fughe di gas e inconvenienti tecnici

#### Sede unica

Via Marsala 19  
Tel. 02 9306850 - 348 5217830  
Da lunedì a venerdì dalle 9 alle 12,30 e dalle 14,30 alle 18,30

#### Urgenze

Numero per interventi urgenti fuori orario d'ufficio e durante i festivi Tel. 348 5217833





■ A colloquio con Enrichetta Galli, assessore alla Cultura

## “La cultura è un bisogno e un diritto di tutti i cittadini”

Seguendo questo principio l'assessorato alla Cultura ha organizzato in questi anni numerose attività ed eventi culturali, coinvolgendo insieme ai cittadini le associazioni, le scuole e la biblioteca comunale

Enrichetta Galli, assessore alla Cultura del Comune di Settimo, è a capo di uno degli assessorati i cui servizi corrono costantemente il rischio di essere considerati “effimeri” o addirittura inutili. Questo non sembra essere il caso di Settimo Milanese. Ma per saperne di più della filosofia che ha guidato in questi anni l'Assessorato e di come si è lavorato per dare “concretezza” alla cultura, abbiamo incontrato l'assessore Enrichetta Galli e le abbiamo fatto alcune domande.

### Assessore Galli, qual è stata la strategia che ha guidato l'assessorato alla Cultura di Settimo Milanese?

Durante questi anni di mandato si è lavorato perseguendo la realizzazione di un progetto culturale che riconoscesse la cultura come un bisogno e un diritto di tutti i cittadini; si è sempre cercato di dare agli eventi culturali valori quali il recupero e il riconoscimento delle radici storiche di Settimo e del senso di appartenenza di ognuno di noi al nostro territorio. Per fare ciò si è lavorato per rafforzare il rapporto tra Amministrazione comunale, le associazioni e le istituzioni di Settimo Milanese. Inoltre, con non poca fatica, ma grande soddisfazione, ha visto la luce il libro sulla storia di Settimo Milanese, che copre un periodo che va dagli albori romani alla fine dell'Ottocento. Stiamo ora lavorando con la speranza di riuscire di dare alla luce un volume che copra la storia di Settimo dell'ultimo secolo.

**Le Associazioni, le scuole, la biblioteca di Settimo Milanese sono tutte molto attive.**

### Qual è il loro segreto?

Il “segreto” che li accomuna si può riassumere con l'amore per la cultura, la voglia di fare e l'entusiasmo per i risultati raggiunti, l'apertura alle novità, alle innovazioni, ai suggerimenti dei cittadini; per il personale della biblioteca il segreto è anche un forte spirito di servizio; per le scuole e le associazioni il tutto si unisce a un forte senso di appartenenza al territorio.

### Quali sono i programmi dell'Assessorato alla Cultura per i prossimi mesi?

Si continuerà sulla linea progettuale finora tracciata; nel particolare, a settembre riprenderemo l'attività culturale il 5 settembre con lo spettacolo teatrale “Il viaggio di Ulisse” della compagnia Arsteatro di Milano, per la regia di Luisa Corsieri. Di seguito, tra settembre e ottobre, ci saranno, con il patrocinio dell'Amministrazione Comunale, le feste di Vighignolo il 13 e 14 settembre, la festa di quartiere del Villaggio dei Fiori il 28 settembre, la festa di San Giorgio a Seguro l'11 e 12 ottobre. Poi, la quarta domenica di ottobre sarà la volta della festa di Settimo e, di seguito, il mese della solidarietà. In autunno si realizzerà la mostra concorso per video amatori, indetta a Giugno, sul tema delle vacanze. Riprenderà l'animazione del libro e verrà programmata la seconda edizione di Teatro scuola. Ricomincerà la rassegna filmica, riapriranno a pieno ritmo le attività presso Palazzo Granaio, si presterà attenzione alle grandi mostre presenti sul territorio nazionale per organizzare eventuali visite guidate. Inoltre a settembre ci sarà la

## Enrichetta GALLI

Assessore alla Cultura, Volontariato, Tempo Libero, Giovani

Enrichetta Galli, laureata in Materie Letterarie, insegnante di lettere presso la scuola media di Settimo Milanese, ricopre incarichi istituzionali dal 1996.

Ha due figli e vive a Settimo Milanese.



### Orario di ricevimento

Su appuntamento

### Tel. e mail

02 3285130

biblioteca.settimo@csbno.net

marcia per la pace ad Assisi, organizzata dal Comitato Interculturale per la Pace, a cui Settimo aderisce, e il progetto Accogli un popolo. Sempre a Settembre riprenderà a pieno ritmo l'attività di Palazzo Granaio, con le sue performance, i suoi corsi, le sue attività di incontro e socializzazione.

### C'è stato qualcosa Assessore che avrebbe voluto fare, ma che non è riuscita a fare?

C'è sempre qualcosa che si sarebbe voluto fare e che non si è potuto fare. Per esempio ho ancora la speranza di rendere la Biblioteca Comunale un centro di incontro culturale, oltre che di lettura. Riuscire a ren-

derla polo di incontri con autori, di scambi culturali, di programmazioni a tema. Per riuscire ho bisogno, ancora una volta, dell'entusiasmo e della partecipazione dei cittadini, sia a titolo personale che come volontariato.

### Infine, l'iniziativa Teatro a scuola, conclusasi nel maggio scorso. Qual è il vostro bilancio e, soprattutto, contate di rifarla l'anno prossimo?

Il bilancio è positivo, insegnanti ed alunni erano soddisfatti. Essendo stata una prima esperienza, il lavoro e la fatica sono stati notevoli, ma la collaborazione tra Assessorati della Cultura e dell'Istruzione con gli insegnanti e i ragazzi coinvolti nel progetto ha dato buoni risultati. Credo che l'anno prossimo, con già un'esperienza alle spalle, si possa realizzare un progetto più ampio e meglio articolato.

Le associazioni che partecipano alla Consulta sono proprio tante!

## Consulta del volontariato e Settimo: un'unione che funziona

Da molti anni l'assessorato alla Cultura e il Volontariato organizzano la Festa di Settimo, che si tiene la quarta domenica di ottobre, sviluppando temi che valorizzano le tradizioni e i valori di Settimo Milanese

Dopo la Settimo del '700 l'anno scorso e quelle precedenti, sempre a tema storico, è ancora “avvolto nel mistero” il tema della prossima Festa di Settimo, che si terrà l'autunno prossimo. E più si avvicina la data della festa, più l'attesa e il fermento crescono in paese, soprattutto tra le associazioni. È da anni infatti che la Festa del paese viene organizzata - con grande successo - dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con il Volontariato locale, seguendo un tema preciso, scelto tra quelli che consentono la riscoperta e la valorizzazione delle tradizioni di Settimo. Durante la Settimo del riso, per esempio, è stata fatta una gigantesca paiolata di riso e latte realizzata per celebrare la Settimo delle mondine e del riso; l'anno scorso, invece, è stata rappresentata una tombola animata in costumi del '700, per ricordare la Settimo dell'epoca della famiglia d'Adda. L'idea di fare la festa del paese seguendo un tema è nata circa sette anni fa per iniziativa dell'assessore alla Cultura Enrichetta Galli e della Giunta Comunale; la festa di Settimo riprendeva così l'aspetto di una sagra tradizionale e folkloristica, perdendo l'aspetto di semplice mercato domenicale. Il rilancio della festa attraverso la riscoperta delle tradizioni è stato il primo grande obiettivo dell'Amministrazione e delle forze sociali provenienti in gran parte dal Volontariato, nella convinzione comune che creare un momento

## Le associazioni della Consulta del volontariato

Pro loco, Risorgiva, Betel, Age7° (associazione genitori), CGD (comitato genitori democratici), Banca del Tempo, I giovani della terza età, Poliars, Semeion, Centro d'ascolto, Caritas, Settimo cultura, Auser, Centro Anziani, CIF, AIDO, ARI, Comitato Carnevale Insieme, Corpo Musicale, CRI, Gruppo Volontari Protezione Civile, Hamahoro, Lar Do Menino Jesus

**In biblioteca sono disponibili gli opuscoli con le informazioni dettagliate sulle singole associazioni**

per fare qualcosa tutti insieme per la città e iniziare a conoscersi, fosse un passo importante da fare, nella convinzione che Settimo dovesse riappropriarsi della sua identità, attraverso l'incontro e la riscoperta delle tradizioni, per vivere autonomamente e non come semplice periferia di Milano. Anche molti commercianti del luogo hanno creduto a questa scommessa e vi hanno partecipato. Le associazioni coinvolte hanno lavorato con sempre grande entusiasmo alla Festa rimanendo fedeli alle scelte di far emergere le radici storiche del proprio paese - ricordiamo per esempio la serie di pannelli che ricostruivano il bellissimo oratorio di S. Giovanni, che si trova in via Gramsci - con attività il cui scopo era, inoltre, quello di mostrare le competenze delle associa-

zioni - giochi per bambini e non, spettacoli, esibizioni cinofile, tendoni per l'emergenza civile, mostre di pittura, balli e cori... - . Con il risultato di fare della Festa un momento importante per Settimo e allo stesso tempo di promuovere le attività delle associazioni, testimonianza della vitalità della nostra cittadina. La voglia di fare delle Associazioni della Consulta, unita al piacere di lavorare insieme, ha portato ad organizzare una nuova festa: la Festa della Solidarietà. Ogni anno dalla “fine del secolo scorso”, a partire dalla fine della Festa di Settimo, iniziano una serie di attività per raccogliere fondi - manifestazioni, bancarelle, lotterie, vendite ecc. - che si concludono solo poco prima di Natale. Queste attività hanno lo scopo di raccogliere fondi per un progetto di

solidarietà, individuato fin da settembre dalla Consulta. Nel 2002 è stata fatta una raccolta fondi per i terremotati del Molise; negli anni precedenti i fondi raccolti sono stati devoluti a opere umanitarie in Kosovo, in Amazzonia, in Palestina. Un'altra occasione di incontri e di cultura che la Consulta del Volontariato offre ai suoi concittadini è quella delle manifestazioni che vanno dal 25 aprile al 2 giugno: concerti, incontri sulla costituzione, spettacoli teatrali, recita di poesie a tema, cori, visite guidate a luoghi storici d'interesse e, perché no? pranzi della Resistenza e della Repubblica. E il 1° maggio tutti insieme al bosco della Giretta, ospiti della Risorgiva, per organizzare, e vivere, mostre, musiche, giochi per grandi e piccini.

“Devo ringraziare le associazioni di Settimo - dice l'assessore Galli - che con la loro vitalità ed esempio hanno arricchito la nostra città”.





Nella struttura convivono attività economiche, di aggregazione e di solidarietà

## A tre anni dalla sua apertura Palazzo Granaio si guarda allo specchio

Gruppi musicali, corsi, workshop, pub, ristorante ed enoteca hanno animato in questi tre anni Granaio, trasformandolo in un centro di gravità cittadino

A poco più di tre anni dalla sua inaugurazione Palazzo Granaio è diventato grande. L'obiettivo di creare una struttura in grado di far convivere attività economiche e solidarietà, aggregazione giovanile e cultura si può dire ormai raggiunto. A meno di un anno dal maggio 2004, data in cui terminerà la convenzione stipulata tra l'Amministrazione Comunale e la cooperativa Lavorint - che si è occupata di accompagnare i ragazzi nella gestione delle attività economiche e non - i protagonisti di Palazzo Granaio possono vantare una serie di risultati positivi. Il music-pub Frigidaire e il ristorante enoteca sono diventati un reale punto di incontro e di aggregazione per i ragazzi di Settimo. Anche il Centro di Aggregazione Giovanile (CAG), il soggetto che all'interno di Palazzo Granaio ha il ruolo più marcatamente educativo/formativo, opera a pieno regime di giri, visti i corsi e i progetti realizzati e in via di realizzazione che portano i ragazzi a farsi conoscere anche fuori Settimo. L'idea iniziale di creare un luogo "In cui l'imprenditorialità giovanile potesse trovare uno spazio per formarsi ed esprimersi" - come aveva auspicato l'assessore alla Cultura Enrichetta Galli tre anni fa - sta prendendo corpo. Le attività e i numeri di palazzo Granaio in questo senso parlano chiaro. Il ristorante enoteca, situato al piano terreno, offre alla sera una vasta scelta di vini di qualità da accompagnare con primi piatti mediterranei e/o taglieri di formaggi e salumi selezionati. A mezzogiorno la cucina offre piatti che, per tipologia e velocità di realizzazione, sono adeguati alle esigenze di chi lavora a Settimo e nei dintorni. Rilevanti anche i risultati aggregativi ottenuti dal music pub Frigidaire. Condotta e gestita da ragazzi, molti di Settimo, Frigidaire in questi anni è diventato un luogo di ritrovo e socializzazione soprattutto per i ragazzi tra i 16 e 23 anni. Qui si può partecipare a serate musicali e feste di compleanno, ballare o bere una birra con gli amici; inoltre chi ne ha voglia può mettere alla prova le competenze

### I Corsi

In questi anni a Palazzo Granaio si sono tenuti corsi di giocoleria, di dj, di break dance, di percussioni, di danze arcaiche; corsi di lingua, di pittura, di informatica, di danza terapia e tanti altri.

acquisite nel Centro di Aggregazione durante i corsi di break dance, bongo, danze arcaiche giocoleria e deejay. Infatti Frigidaire e il Centro di Aggregazione Giovanile (CAG) sono molto legati tra loro, in quanto il loro scopo comune è promuovere il benessere e offrire spazi adeguati ai ragazzi e agli adolescenti, offrendo loro opportunità per esprimersi e incontrarsi. I corsi realizzati dal CAG in stretta collaborazione con i ragazzi che lo frequentano sono rispondenti alle esigenze dei giovani. Da rilevare come elemento importante il fatto che Granaio ha offerto spazi per la realizzazione di corsi promossi dalle associazioni locali, tra cui la cooperativa Betel, che opera con persone diversamente abili; inoltre ha favorito numerosi momenti di incontro tra i cittadini più e meno giovani. Secondo l'assessore Galli "Il CAG si è trasformato da luogo di accoglienza in luogo di operatività. I ragazzi che vi partecipano sono diventati protagonisti delle loro attività. Sono essi stessi che decidono cosa fare e propongono iniziative e progetti, superando in questo modo, attraverso la presa di coscienza e il fare, il disagio di sentirsi spesso considerati inadeguati dal mondo degli adulti". I laboratori e i corsi presenti a Palazzo, che sono stati molto apprezzati e frequentati, hanno portato all'elaborazione di progetti d'interesse generale: per esempio i ragazzi si sono spesso esibiti al di fuori di Palazzo Granaio, in occasioni come la festa di Settimo o la marcia della pace; hanno partecipato a progetti più complessi, come quello che li porterà quest'estate nella Locride, per illustrare e promuovere - dopo un corso di formazione ad hoc - l'intero progetto di Palazzo Granaio, al di fuori dei confini di Settimo.

### I Riconoscimenti

Le attività e lo spirito di Palazzo Granaio hanno avuto alcuni importanti riconoscimenti in questi tre anni. Il più im-

portante è stato - per l'autorevolezza dell'Ente erogante - il premio, vinto nel 2002, denominato "Cento Progetti, al servizio dei cittadini", istituito dal dipartimento della Funzione Pubblica del Consiglio dei Ministri, per premiare le amministrazioni che hanno realizzato i migliori progetti di innovazione.

Palazzo Granaio ha avuto anche diversi riconoscimenti indiretti alla bontà del lavoro svolto. Tra questi vale la pena di ricordare soprattutto il progetto EQUAL (dei Fondi Sociali Europei) finalizzato al sostegno dell'imprenditoria giovanile, alla riqualificazione dei luoghi cittadini e alla riproduzione di modelli di gestione innovativi come quello del Granaio. E, infine, più in generale, l'interesse suscitato dal progetto Palazzo Granaio in alcuni sindaci del Milanese, che stanno pensando di riprodurre situazioni analoghe nei loro comuni.



## Come funziona Palazzo Granaio

Il lancio e la gestione del progetto Palazzo Granaio è stato dato circa tre anni fa al Consorzio Lavorint, con il quale l'Amministrazione comunale ha stipulato una convenzione.

Il Consorzio Lavorint è un'impresa sociale ed economica che realizza integrazione sociale e lavorativa, offre servizi, lavora a progettazioni complesse ad impatto sociale e culturale. Esso è membro del Centro Risorse per l'Impresa Sociale, che eroga servizi a sostegno della nascita di nuove imprese sociali, fa da incubatore a nuove imprese, sviluppa iniziative di promozione del terzo settore. Il consorzio è composto da giovani e costituito da cooperative sia di tipo A (come la COLCE), che dal 1980 progetta e gestisce interventi sociali e servizi rivolti a persone con handicap psichico e fisico, con disagio psichiatrico, adolescenti e giovani in difficoltà, tossicodipendenti; sia di tipo B (come la COOPWORK), costituitasi nel 1995 con l'intento di sviluppare progetti di inserimenti lavorativi di persone svantaggiate.

Il modello operativo che viene seguito all'interno di Granaio è quello della "tutorship" ovvero del coinvolgimento di soggetti esperti della cooperativa nelle iniziative dei ragazzi, in modo che le com-

petenze necessarie vengano trasmesse naturalmente e "sul campo". Attraverso questa modalità di lavoro, nei tre anni di vita di Palazzo Granaio numerose cose sono cambiate, come era previsto,



dati i presupposti del progetto che aveva le caratteristiche di grande innovatività e sperimentali.

Le attività, le persone che le hanno svolte e persino alcuni obiettivi sono muta-

ti, adeguandosi alle esigenze e ai progetti che di volta in volta nascevano. Infatti va ricordato che il progetto Granaio nacque all'insegna di un progetto di base continuamente rivisto in rapporto alle esigenze del territorio via via emergenti; nacque, dunque, come un progettare facendo, un progettare euristico. In un percorso costante in tre anni di gestione, questo progetto ha permesso che il piano bar e il Centro di Aggregazione, partiti come luoghi di ritrovo ed educativi, si siano trasformati, man mano che leggevano le esigenze del territorio.

Il Centro di Aggregazione e il bar (denominato nell'ultimo anno Frigidaire) sono divenuti luogo reale di incontro, aperti all'esterno, alla collaborazione con le associazioni del territorio, molto disponibili sul piano sociale.

Il progetto Palazzo Granaio ha permesso e permette l'aggregazione e la formazione dei giovani, offre spazi socialmente utili, ha uno spazio per le prove musicali, ha dimostrato di essere un centro dove si impara facendo, un centro di formazione sul campo.

Insomma è diventato veramente un'officina dell'esperienza; i ragazzi che lo frequentano e lo fanno vivere sanno proporre, sanno fare, sanno essere.



**Cultura**

Vacanza responsabile in Calabria dei ragazzi di Settimo Milanese

# L'esperienza del Granaio va nella Locride

Dal 26/06 al 05/07, nove ragazzi di età compresa tra i 14 e i 22 anni, hanno condiviso con quattro operatori un progetto sperimentale di "vacanza responsabile" nei territori della Locride.

L'idea di fondo era esportare in altri Comuni un'esperienza socialmente forte come quella di Palazzo Granaio. Esperienza di ricerca costante di modelli di riqualificazione, di rivalutazione, e di soluzioni alternative a quelle proposte dal territorio milanese. Riuscire ad esportare una simile esperienza rappresentava ed ha rappresentato un valore aggiunto.

Come succede nella quotidianità del progetto Palazzo Granaio, anche nella Locride abbiamo proposto oltre ai modelli classici di promozione, modelli di realiz-

zazione di laboratori esperienziali. In questo modo abbiamo introdotto una diversificazione che comunica con i diversi livelli di un tessuto comunitario.

Con i modelli classici sono stati strutturati i momenti di incontro con i leader istituzionali; il Sindaco del Comune di Gerace, il Sindaco del Comune di Canolo e la Comunità di Liberazione di Gioiosa Ionica. Con i laboratori esperienziali abbiamo aperto momenti di incontro e confronto con ambiti e luoghi diversi. Nello specifico, abbiamo realizzato laboratori di percussioni, giocoleria, murales con l'Associazione Don Milani di Gioiosa Marina, con i Giovani Volontari dell'Aspromonte del Comune di Canolo, con l'Associazione Magna Grecia del Comune di Ardore, con l'As-

sociazione Rioni di Locri.

Lo spettacolo è stato presentato presso i Comuni di Gerace, Canolo e San Luca. Durante questi momenti di incontro, importante è stato trasmettere l'esperienza di Palazzo Granaio e le attività laboratoriali ai giovani del posto ma soprattutto importante è stato per i ragazzi di Palazzo Granaio rappresentarsi attraverso un fare in contesti e realtà a loro, prima di questa esperienza, lontani e sconosciuti.

La scelta di raccontare quest'esperienza in modo didascalico e distante è dettata dal fatto che vorremmo invitare la cittadinanza a partecipare a momenti di confronto che struttureremo a partire da settembre. Anche per questi incontri i modelli utilizzati saranno quelli dello spettacolo, dei labora-



tori e dell'animazione. Riteniamo che solo in questo modo si possa trasmettere l'intensità emotiva di questa esperienza. Entreremo con i nostri momenti di laboratorio e spettacolo nelle scuole elementari e medie, negli oratori, struttureremo un incontro con gli amministratori e inviteremo tutta la cittadinanza a visitare e a partecipare ai laboratori e allo spettacolo che allestiremo durante l'annuale festa di Settimo.

Concludo ringraziando l'Associazione B&B Magna Grecia di Locri, il Dott. Lombardo, Cinzia e Antonio Lombardo che hanno reso possibile questa esperienza di "scambio consapevole". Un grazie particolare a: Bellons, Beppe, Deborah, Federico, Luca, Martina, Piombo, che con grande leggerezza hanno saputo rappresentarsi e destreggiarsi in situazioni e contesti di estrema difficoltà. All'educatore Marco e agli animatori Ro-

berto e Stefano per il valido supporto.

Inoltre un grazie per la fiducia data all'équipe dello spazio di aggregazione da parte dei genitori dei ragazzi.

E per finire non dimentichiamo l'Amministrazione Comunale che attraverso il progetto Palazzo Granaio permette ai giovani di Settimo Milanese di sperimentarsi e sperimentare contesti innovativi e in continuo cambiamento.

# Teatro a scuola, le rappresentazioni dei ragazzi di Settimo vanno in scena

Dal 19 al 25 maggio si è svolta la rassegna Teatro a scuola, in cui i ragazzi delle scuole di Settimo hanno assistito a spettacoli, si sono confrontati in laboratori con professionisti, hanno rappresentato i loro lavori

Si è conclusa il 25 maggio all'Auditorium di Settimo, con lo spettacolo "Glamour" della Cooperativa Laboratorio di Brescia, la rassegna sperimentale "Teatro a scuola". Durante la settimana sono stati rappresentati spettacoli teatrali messi in scena dalla

scuola elementare e dall'istituto comprensivo di Settimo Milanese, oltre a due spettacoli di compagnie teatrali professioniste ("Perché" della compagnia Uno Teatro Stilema di Torino, "Ari Ari" del Teatro Instabile Quick di Somma Lombardo).

Alla fine delle singole rappresentazioni tenute dalle classi, animatori teatrali professionisti hanno riflettuto con i ragazzi sugli spettacoli realizzati e hanno lavorato con i giovani attori per far scoprire loro segreti e piaceri dell'interpretarsi sul palcoscenico.

Acconciature

by *Carlotta Maria*

Via Libertà, 73 - Settimo Milanese (MI) - Tel. 02 3285636

**ALFA ROMEO**  
**GARAVAGLIA GIANCARLO**  
 OFFICINA AUTORIZZATA  
 VENDITA NUOVO E USATO CON GARANZIA

20094 SETTIMO MILANESE (MI)  
 Via Staccheroni, 13  
 tel./fax 02 3982948  
 cell. 0338 4999360

**Bollino Blu**  
**Eletrauto**  
**Carica**  
**climatizzatori**  
**Previsioni**

**Servizi**  
**macchine aziendali:**  
 Drive Service Spa  
 Arval - Mercedes Benz Renitalia Spa  
 Daimler Chrysler Locat Rent Lease Plan Italia Spa  
 Savarent - Dial - Dumi



**AMAZZONIA ZOO**  
 DI ROBERTO TOSI

via Gramsci, 25 (ex via Novara)  
 20019 Settimo Milanese MI - Tel. 023287208

**Tutto per acquari**  
**Grosso assortimento di pesci**  
**tropicali, ciclidi africani**  
**e discus di tutte le misure**

Il nostro negozio è dotato di annesso laboratorio in grado di effettuare qualsiasi riparazione del vostro acquario: rottura di coperti, ricambio vetri graffiati o rovinati, sostituzione filtri in plastica (non funzionali) con filtri di nostra progettazione in cristallo. Inoltre, siamo specializzati nella progettazione e costruzione di acquari su misura e di acquari per crostacei per i ristoranti.

## Cultura

### La Biblioteca Comunale di via Grandi, 4

#### Orari

La biblioteca è aperta dal martedì al venerdì il pomeriggio dalle 15.00 alle 18.30, il mercoledì anche la mattina dalle 9 alle 12,30, il sabato la mattina dalle 9.00 alle 12,30.

Visita il sito [www.csbno.net](http://www.csbno.net)

## B! On line

La tua biblioteca  
24 ore su 24

L'iniziativa realizzata dal Consorzio Bibliotecario Nord-Ovest, di cui fa parte anche la biblioteca di Settimo, consente di accedere a un catalogo di oltre 900 mila articoli



È sufficiente una password, che si può richiedere alla biblioteca comunale di via Grandi, e un computer in rete per poter navigare all'interno di un catalogo on line, che comprende oltre 900 mila articoli, tra libri, cd-rom, dischi e videocassette. Il sistema di prenotazione B! on line, attivo dal luglio scorso, è stato realizzato dal Consorzio Bibliotecario Nord-Ovest, che raggruppa

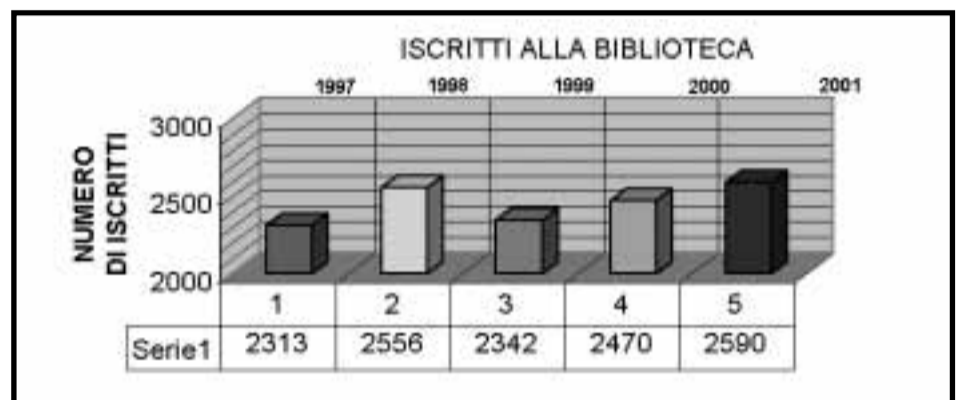
40 biblioteche di 34 comuni. Attraverso questo sistema gli utenti registrati e in possesso della password, possono compiere ricerche all'interno del catalogo, salvarle, verificare la propria posizione prestiti, farsi recapitare i libri, scegliendo tra le 40 biblioteche del Consorzio. Il tutto gratuitamente e nel rispetto delle norme vigenti sulla Privacy.

Mostre, incontri letterari e cinema

## Biblioteca comunale: motore culturale della città

*Numerose le iniziative in campo culturale e con le scuole del territorio svolte dalla biblioteca comunale. Allo studio da parte dell'Amministrazione alcune ipotesi per un possibile ampliamento dell'orario di apertura*

Oltre 2600 tessere rilasciate, 23 mila volumi a scaffale, circa 21000 prestiti nel 2002. E ancora: molte le classi delle scuole elementari e medie accolte durante quest'anno scolastico, visite guidate a mostre di importanza nazionale, alcuni incontri letterari. Sono questi alcuni dei numeri attraverso i quali è possibile comprendere il grande lavoro di promozione culturale svolto dalla Biblioteca Comunale di Settimo Milanese. Un intenso lavoro che in questi anni ha trasformato l'edificio di via Grandi nel motore di numerose attività culturali della città, andando ben oltre il semplice ruolo di luogo dove prendere in prestito libri. Tra le attività svolte dalla biblioteca, di particolare rilievo sono state le iniziative organizzate insieme alle scuole di Settimo per far avvicinare i ragazzi al mondo dei libri. Fiore all'occhiello è stato indubbiamente il progetto "Animazione del libro". Un'iniziativa con la quale la Biblioteca Comunale ha promosso presso i ragazzi delle scuole materne, elementari e medie l'interesse per i libri e l'abitudine ad andare in biblioteca. L'Animazione - che riprenderà con il prossimo anno scolastico - prevede la presenza in biblioteca di animatori professionisti, che, insieme ai ragazzi, hanno lavorato per scoprire le infinite possibilità di lettura di un testo. Si può, per esempio, leggere racconti e provare a rappresentarli ad altri ragazzi, con parole e gesti, ciò che si è provato durante l'ascolto e la lettura; oppure leggere testi mitologici, accompagnati da musica, e provare a reinterpretarli, a metterli in scena. Un progetto innovativo, per lasciare tracce durature nel vissuto e nell'espressività dei ragazzi. Insieme e a completamento del progetto "Animazione del libro", la Biblioteca Comunale accoglie nei propri spazi i ragazzi delle scuole, che periodicamente, insieme agli insegnanti, vanno in biblioteca - durante le ore di chiusura al pubblico - per girare autonomamente tra gli scaffali, scegliere nuovi libri da leggere e consegnare quelli già letti. Altrettanto importante è stato il lavoro svolto dalla biblioteca come centro di promozione culturale per la città. Quest'anno la biblioteca ha organizzato incontri letterari e visite guidate a mostre, musei e città d'arte. Ricordiamo gli incontri con un esperto su Harry Potter, fenomeno letterario per giovani e meno giovani che sta entusiasmando i lettori di mezzo mondo; oppure le visite guidate alle mostre, organizzate quest'anno (la Domus dell'Ortaglia - Brescia Romana; Modigliani a Palazzo Reale di Milano). Tra le numerose attività la biblioteca si occupa anche della scelta, con



la cooperativa Controluce, dei film che vengono proiettati la sera del sabato, la domenica (anche nel pomeriggio) il lunedì e il martedì presso l'Auditorium Comunale di via Grandi, oltre che dei film d'essai proiettati il giovedì sera. A cura della Biblioteca c'è anche la scelta dei film che vengono proiettati gratuitamente al cinema, durante le celebrazioni dell'8 marzo e del 25 aprile. L'Amministrazione Comunale aderisce al Comitato intercomunale per la Pace e, all'interno di questo, l'Assessorato alla Cultura ha organizzato manifestazioni per la pace e aderito a un progetto di diffusione della cultura della pace nelle scuole, che ha portato alla realizzazione, da parte degli alunni, di grandi pannelli che sono stati esposti durante la giornata della solidarietà. Oltre alle attività sopra descritte, la Biblioteca Comunale svolge la propria opera "istituzionale" di centro di prestito e consultazione libri. In biblioteca è possibile prendere in prestito libri, cd musicali e cd-rom tematici, per un massimo di sette libri per volta per trenta giorni e di due videocassette per set-

te giorni. Su richiesta, i bibliotecari svolgono per gli utenti che lo richiedono ricerche bibliografiche su temi e autori precisi. Sempre attraverso la Biblioteca Comunale è possibile accedere al Consorzio Bibliotecario del Nord Ovest (recentemente portato ad esempio dal Sole 24 ore come un sistema che funziona, poiché consente anche alle piccole biblioteche di accedere a grandi patrimoni librari), di cui fanno parte quaranta biblioteche di trentaquattro comuni del nord ovest milanese, che mette a disposizione dei cittadini complessivamente 850 mila libri, 16 mila CD musicali, 29 mila tra videocassette e DVD, 3.300 CDrom. Le richieste al Consorzio vengono soddisfatte, normalmente, nel giro di tre, quattro giorni e, all'arrivo dei libri, su richiesta dell'utente, il bibliotecario informa dell'arrivo del materiale richiesto. Possibile anche l'accesso al catalogo dell'intero Consorzio Bibliotecario Nord-Ovest, attraverso il sito internet [www.csbno.net](http://www.csbno.net) e chiedere in prestito libri, facendoseli recapitare alla biblioteca più vicina.



**HOTEL MOTEL  
VISCONTEO**  
Tel. 02.9052606



**SETTIMOTEL**  
Tel. 02.3287331



## Società

Piacevole esperienza per una famiglia in Via Di Vittorio

# Il nido dei merli sul balcone

Negli ultimi anni si assiste ad un inurbamento di molte specie di uccelli, i quali ricavano nelle città quelle nicchie ecologiche ormai scomparse negli ambienti naturali. Ciò avviene perché i centri abitati si dimostrano, oltre che tolleranti, privi della presenza di predatori o di quelle attività come la caccia e garantiscono così una certa tranquillità a specie in cerca di siti in cui riprodursi o dove trascorrere l'inverno.

Settimo Milanese, con le sue numerose aree verdi, è certamente una zona che numerose specie di volatili hanno scelto quale residenza; ma ci sono realtà che, evidentemente, più di altre sono gradite ai volatili.

Una di questa è sicuramente il piccolo balcone dell'appartamento di Rosita e Raffaelo, al terzo piano del condominio di via Di Vittorio 45/C. Infatti, in uno spazio di pochi metri quadrati, all'interno di un portavasi in metallo, hanno nidificato i merli; che il luogo sia gradito dai volatili lo dimostra il fatto che anche qualche anno fa lo stesso luogo era stato scelto per la costruzione del nido.

Siamo andati a trovare la signora Rosita che ci ha raccontato l'episodio con gran-

de passionalità. "Era aprile, e, dopo qualche giornata primaverile, era tornato il freddo: un giorno abbiamo notato del terriccio sul pavimento del balcone e, alzando lo sguardo, abbiamo visto che nel portavasi era stato costruito un nido. Abbiamo lasciato tutto com'era e ci siamo messi a spiare dalle tende della finestra.

Due merli andavano e venivano trasportando rametti per consolidare il loro nido.

Il giorno dopo la femmina ha depositato quattro uova da cui, al termine della cova, sono usciti quattro piccoli affamati. Infatti i genitori si davano un gran da fare per portare il cibo ai loro insaziabili piccoli che crescevano a vista d'occhio.

Io, scostando leggermente le tende della finestra, osservavo tutte le fasi della crescita ed un bel giorno sono volati via lasciando il nido vuoto. Abbiamo pulito tutto e sistemato il balconcino che, per circa 40 giorni, avevamo lasciato completamente a disposizione dei merli; tre giorni dopo, al ritorno da un breve viaggio, abbiamo avuto la sorpresa che, ancora una volta, il nostro portavasi era stato usato per costruirci un nido. Anche questa seconda vol-



ta quattro uova. La mia casa è diventata una vera e propria postazione di "birdwatching urbano", infatti tutti i bambini del condominio venivano in silenzio ad osservare da dietro le tende tutte le fasi della crescita dei piccoli. Dopo i soliti 40 giorni sono volati via anche loro.

Insomma è stata una gran bella esperienza che mi ha fatto un po' trascurare le mie piante, ma che mi ha regalato tanti bei momenti e tante emozioni".

Al termine della chiacchierata ci congediamo dalla signora Rosita; dal balconcino al terzo piano nel salutarci con la mano ci indica un salice piangente nel giardino "...lì sopra c'è un picchio!".

LA

Sei mesi di grande attività al Centro Anziani

# Dai pizzi, ai pullover, alle pigotte, per finire con i balli e con le bocce

Il primo semestre del 2003 è stato ricco di iniziative per il Centro Anziani di Settimo Milanese.

L'intenso programma delle attività è stato stilato all'inizio di gennaio dal direttivo del sodalizio composto da Santo, Gina, Alfredo, Luciana e Giuditta; una delle prime decisioni prese è stata la donazione di Euro 200,00 a favore dei terremotati del Molise.

Sono poi iniziati i lavori, con la sapiente guida di Carla Ravagnoli, per la produzione delle pigotte, bambole di stoffa, vestite con grande varietà di tessuti colorati e di merletti, che a dicembre saranno donate all'Unicef per la consueta raccolta di fondi a favore dei bambini poveri di tutto il mondo.

Sono partiti anche il corso di cucito, tenuto dalla signora Piera, e quello di uncinetto con la signora Gina: maglioni, pullover, camicette, pizzi, biancheria per bam-

mini e tante altre belle cose che verranno vendute nei consueti mercatini della solidarietà in autunno/inverno ed il cui ricavato sarà, come sempre, devoluto in beneficenza.

Anche il corso di ceramica ha riscosso notevole successo, con gli insegnamenti della signora Nicoletta sono stati prodotti oggetti di grande qualità.

Molto produttivi sono stati gli incontri che abbiamo avuto al Centro: abbiamo discusso con l'Assessore Simona Lupaccini della nostra attività e dei nostri problemi, mentre con gli alunni della quarta abbiamo avuto uno scambio di idee e di esperienze.

Dopo il loro canto e ballo moderno noi gli abbiamo insegnato i nostri giochi che facevamo da ragazzi e, per finire, il nostro amatissimo ballo liscio.

L'incontro è piaciuto così tanto a tutti che si è deciso



di organizzarne di altri. Infatti ci siamo rivisti altre due volte, alla prima era presente anche un giornalista di Settegiorni che ha poi pubblicato un articolo sull'attività del Centro. Nell'ultimo incontro ogni alunno ha scritto una letterina con un pensiero per ognuno di noi; belle e toccanti le frasi scritte "... in voi ho trovato il nonno che non ho più", "... non pensavo di trovare gente così allegra, giovane e acco-

gliente", "... pensavo di trovare dei letti con della gente anziana...".

In febbraio e marzo ci siamo ritrovati più volte per festeggiare e divertirci: una grande tombolata, la festa della donna con un gran ballo (e con un vasetto di primule ad ogni donna) ed il carnevale con un pranzo e un formidabile ballo, un'iniziativa a cui hanno partecipato in 103 e che si è svolta presso la palestra di Se-

guro, gentilmente concessa dal Comune.

Il 28 marzo si è svolta l'assemblea dei Soci; nell'ambito della riunione sono stati eletti Erminio, Bruno e Luigi nel direttivo in sostituzione di altrettanti dimissionari.

In aprile, dopo aver festeggiato la Santa Pasqua con un rinfresco e l'immancabile ballo, si è svolto un torneo di scala 40: dal 21 al 25 aprile 52 Soci hanno partecipato al viaggio a Vienna.

Nel mese di maggio si è svolto presso il Centro un incontro con il Sindaco Emilio Bianchi e l'Assessore Renzo Airaghi che hanno fatto il punto sui lavori svolti a Settimo Milanese e illustrato le iniziative future.

Sempre in maggio, presso la Cooperativa del Popolo, si è tenuto un torneo di bocce, con la formula lui&lei, dedicato alla scomparsa Lilia Ruina.

Il 24 maggio abbiamo fatto

una splendida gita a Varzi cui hanno partecipato ben 95 Soci ed a fine mese, grazie all'intervento dell'Amministrazione Comunale, è stato sostituito il pavimento del salone del Centro.

Dal 7 al 21 giugno 70 Soci hanno partecipato al soggiorno marino ad Alghero, mentre dal 14 al 28 giugno sono stati 19 i Soci che hanno partecipato al soggiorno in Spagna ...tutti sono tornati contenti e soddisfatti!

Infine il semestre si è concluso con un'iniziativa simile a quella che l'aveva cominciato, infatti, con il ricavato della vendita dei prodotti realizzati dalle donne del Centro, è stata fatta una donazione di Euro 435,00 alla Lega del Filo d'Oro di Osimo.

Concludo ricordando che il Centro Anziani è in via Libertà 33 ed è aperto dal lunedì al venerdì dalle 14,30 alle 17,30.

Santo Labate



**Sport**

# Sinergie tra turismo e calcio

*Avviata la collaborazione tra U.S. Settimo calcio e Gruppo Ventaglio (tour operator)*

“Il piacere di giocare insieme”, questa è stata la frase che ha caratterizzato la conferenza stampa di venerdì 11 luglio 2003, convocata dall’U.S. Settimo Calcio e dal Gruppo Ventaglio presso Palazzo Granaio.

Il motivo è stata la presentazione del progetto che vedrà il Gruppo Ventaglio (noto tour operator milanese) legare il proprio nome alla compagine calcistica locale. Dopo la relazione introduttiva di Andrea Albertani che ha ripercorso gli importanti risultati sportivi ottenuti nella stagione appena conclusa, la parola è andata a Stefano Colombo (vice presidente del Gruppo Ventaglio) che nel suo intervento ha affermato che la proposta venuta dal Settimo Calcio è piaciuta subito moltissimo; Ventaglio ha da tempo legato il proprio nome ad manifestazioni sportive e, per la prossima stagione, personalizzerà con il proprio marchio il nuovo materiale di rappresentanza delle 16 squadre facenti parte dell’U.S.

Settimo Calcio. Inoltre organizzerà cinque eventi annui che coinvolgeranno sia gli atleti e i dirigenti delle squadre del gruppo, sia i cittadini di Settimo: una festa di presentazione della Società, una festa di Natale, due week end “Un giorno al villaggio”, mini campus con animatori ventaglio e un Torneo Ventaglio di fine anno che vedrà il coinvolgimento di 65 squadre di calcio, oltre all’organizzazione di stage estivi nei villaggi VentaClub. Alberto Albertani, presidente dell’U.S. Settimo, soddisfattissimo per l’accordo raggiunto si è detto certo che il progetto gratificherà ancora di più il grande lavoro svolto sino ad oggi per coinvolgere e far partecipare molti giovani di Settimo Milanese; il piacere di giocare insieme, questo è e deve essere il motto della Società. In questa ottica si inserisce anche il gemellaggio con i Boys di Seguro, gemellaggio che ha già dato i suoi frutti positivi permettendo l’inserimento nelle va-



rie formazioni di ragazzi che, viceversa, non avrebbero trovato una collocazione fissa in squadra. Albertani ha concluso il suo intervento

sottolineando che, oltre agli importanti risultati sportivi, l’U.S. Settimo Calcio si è distinta anche nel campo del-



la Solidarietà con importanti manifestazioni e collaborazioni con altri sodalizi. L’importanza del progetto e del gemellaggio è stata ribadita anche dal Vice Sindaco Gaetano Bonvino che,

nel suo intervento, ha riaffermato la grande attenzione che l’Amministrazione Comunale ha per l’attività sportiva e per le numerose società che operano sul territorio.



Ottima prestazione delle giovani atlete (10-12 anni) del Sincronizzato

## D.D.S.: sirene da podio

Ai campionati italiani assoluti estivi Cat. ES A, svoltisi a Como il 26/27/28/29 Giugno 2003, prova conclusiva per questa categoria, le atlete della D.D.S. (come nei precedenti campionati primaverili) centrano tre volte il podio: terze nell’esercizio di squadra, terze nell’esercizio combinato, terze nella classifica generale delle società. Ottimi piazzamenti tutti arrivati in finale per il doppio quarto e per i trii settimi e noni e negli esercizi obbligatori, su 165 partecipanti la prima atleta della D.D.S. si è classificata al quarto posto. Ammendola Giulia, Bonetti Laura, Bassi Susanna, Frigerio Elena, Novini Martina, Oggioni Micol, Pastorelli Fa-

biola, Ulrich Monica: otto piccole atlete (10-12 anni), senza nessuna riserva, hanno portato la D.D.S., Settimo Milanese e la Lombardia per la prima volta nella loro categoria sul podio, diviso con la ben più numerosa squadra romana dell’ Aurelia e del Savona. La D.D.S forte dell’appoggio dei tanti sostenitori e della presenza graditissima alle atlete nell’ultimo giorno di gara di Remo Sacchi, hanno presentato una squadra che ha colpito per la precisione e l’alto livello tecnico e per l’assoluta sincronia delle atlete: merito anche della bravissime allenatrici Merlini Morena e Alemanni Astrid che hanno saputo fondere otto diversi talenti in una



squadra vincente. Pochissimo è il loro distacco dal punteggio della seconda classi-

ficata, a ben sperare per la prossima stagione, FORZA RAGAZZE, W IL SIN-

CRONIZZATO. P.S: un merito particolare alla sig.ra Leo angelo custode

e sostenitrice nei loro giorni di allenamenti coi suoi mitici zucherini.



**Società**

**Due corsi organizzati dalla Pro Loco**

● **Chitarra moderna per bambini, ragazzi e adulti**

I corsi sono divisi a trimestri, secondo il calendario scolastico, e si articolano in dieci lezioni effettive di 90 minuti ciascuna, per un totale di 15 ore a trimestre. Le lezioni si terranno presso Palazzo Granaio, Largo Papa Giovanni XXIII Settimo Milanese, inizieranno lunedì 22 settembre 2003 e termineranno venerdì 18 giugno 2004. All'inizio dei corsi verranno distribuiti un CD e i fogli con i brani e gli esercizi da eseguire; durante ed al termine dei corsi verranno organizzati saggi, concerti e spettacoli con il coinvolgimento di tutti gli allievi. I singoli corsi non verranno effettuati se le iscrizioni saranno inferiori a sei.

**Quota di partecipazione a trimestre Euro 200,00**  
**Soci Pro Loco Euro 120,00**

Iscrizione annuale alla Pro Loco Euro 10,00  
 L'adesione ad un trimestre non vincola alla frequenza annuale del corso

Le iscrizioni si ricevono dal 1° settembre 2003 ai n° 3388579859/02.4597929 oppure il martedì dalle 17,30 alle 19,00 presso la sede della Pro Loco a Palazzo Granaio Largo Papa Giovanni XXIII (tel. 02.33512373 segreteria telefonica). Per evitare di trovare il giorno e/o l'orario preferito già occupato si consigliano prenotazioni sollecite.

● **Inglese per adulti con il patrocinio del Comune**

I corsi di inglese per adulti, dal livello base a quello avanzato, sono tenuti da docenti di madrelingua. I corsi (43 ore con lezioni settimanali) si svolgeranno presso le scuole medie di via Buozzi, indicativamente nella fascia dalle 18,30 alle 20,30 da ottobre 2003 ad aprile 2004.



**La quota di partecipazione è fissata in Euro 175,00**  
 (comprensivi della quota associativa alla Pro Loco)

Il corso che non raggiungerà le 10 iscrizioni non verrà effettuato.

Le iscrizioni si ricevono dal 1° al 30 settembre 2003 il **martedì dalle 17,30 alle 19,00** presso la sede della Pro Loco a Palazzo Granaio (tel. 02.33512373 segreteria telefonica), Largo Papa Giovanni XXIII e il **giovedì dalle 17 alle 18,30** presso la Biblioteca Comunale, via Grandi 4.

*Hai dei libri di scuola che non usi più?*

Ti invitiamo nella giornata di sabato 13 settembre al mercatino dei libri usati che si terrà davanti alla scuola media "Paolo Sarpi" dove potrai venderli al 50% del loro valore!  
 Per informazioni telefonare al n° 339.6038434.

**Il C.G.D. e la Banca del Tempo di Settimo Milanese**

Associazione Cultura e Arte Poliaris

**Corsi di disegno e pittura**

Anche quest'anno Poliaris terrà i consueti corsi di disegno e pittura presso le aule di Palazzo Granaio e saranno così strutturati:

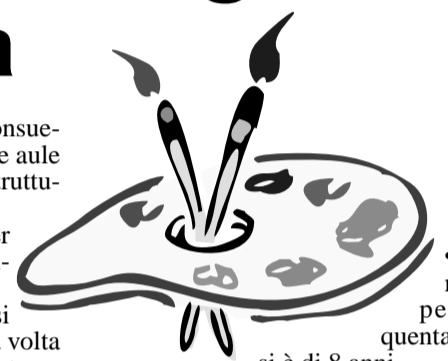
- 1) Corso di disegno propedeutico per principianti tenuto dall'artista signora Pasqualina Ciccarelli. Questo corso è indirizzato a chi si avvicina al disegno per la prima volta e vuole iniziare con il piede giusto.
- 2) Corso di approfondimento per la tecnica olio/acquerello tenuto dall'artista Emilio Fornenti. Questo corso è indirizzato a chi già usa pennello e colori e desidera migliorare la propria tecnica sotto la guida di un professionista.

**12 lezioni della durata di due ore settimanali che si terranno nei locali di Palazzo Granaio con inizio venerdì 3 ottobre 2003 dalle ore 17 alle 19.**

*Il ciclo verrà ripetuto sempre con la durata di due ore settimanali con inizio venerdì 16 gennaio 2004.*

● **Come iscriversi al corso di disegno e pittura**

• Per motivi di spazio il numero degli iscritti sarà di 10 allievi per il corso propedeutico e di 6 allievi per il corso di perfezionamento.



• L'età minima per frequentare i corsi è di 8 anni.

- Per frequentare i corsi è necessaria l'iscrizione alla Poliaris.
- L'iscrizione avverrà il giorno venerdì 3 ottobre 2003 presso l'aula dove si tengono le lezioni, dalle ore 17 alle 19.
- Il costo dell'iscrizione è di 15 euro.
- L'iscrizione al corso propedeutico darà diritto ai seguenti materiali:  
 una matita tipo 4B  
 una matita tipo HB  
 una matita sanguigna  
 una fusaggine quadrata  
 un gomma pane  
 una bomboletta di fissativo (per quattro allievi)  
 un album da spolvero 35x50 (40 fogli)  
 tesserino personale di associato.
- L'iscrizione al corso di perfezionamento, ripetiamo che gli allievi devono saper già disegnare ed avere un minimo di esperienza, dà diritto esclusivamente al tesserino di associato.
- Gli interessati devono presentarsi con la propria attrezzatura sia per l'olio che per l'acquerello.

**Poliaris**

**I Commercianti di via Di Vittorio 47 A B C - Settimo Milanese**

**SUMMERTIME**  
 Centro Estetico e Solarium  
 20019 SETTIMO MILANESE (MI) - Via Di Vittorio, 47/C  
 Telefono 02.33512312

**LA GRIGLIATA**  
 PIZZERIA TRATTORIA BIRRERIA  
 Tel. 02 33512476  
 Tutti i giorni a pranzo vi offriamo:  
 Pizza a scelta - Bibita e Caffè € 7,50  
 Primo a scelta - Bibita e Caffè € 6,00  
 PIZZA DA ASPORTO  
 SERVIZIO A DOMICILIO GRATIS  
 SI ACCETTANO TUTTI I TIPI DI TICKETS

**DAOLINI PEDRETTI**  
**CARTOLIBRERIA EDICOLA-GIOCATTOLE**  
 ART. REGALO-RILEGATURE  
 FOTOCOPIE-SERVIZIO FAX  
 TUTTO PER LA SCUOLA  
 ● SERVIZIO BANCOMAT  
 ● PRENOTA IL TUO LIBRO DI TESTO  
 TEL./FAX 02 3285657  
 WWW.CARTOLAIOAMICO.IT

**B. FOLIES.**  
**PARRUCCHIERA**  
 20019 Settimo Milanese (MI)  
 Via Di Vittorio, 47/C - tel. 023287940

**NUOVA GESTIONE**  
**PANETTERIA MINIMARKET**  
 Tel 340 5868623  
 Con un minimo di € 20,00 di spesa  
 Vi offriamo la consegna a domicilio GRATIS  
 Si accettano tutti i tipi di Tickets

**settimocielo**  
 PROMOZIONE ESTIVA  
 gelato o caffè gratis  
 alla consumazione di mezzogiorno  
 02.3388579 - Via Di Vittorio, 47/B - Settimo Milanese (MI)  
 settimocielo@odp.it  
**NUOVA GESTIONE**  
 Bar caffetteria  
 Gelati produzione propria  
 Pasticceria artigianale  
 Panini assortiti  
 Saletta interna



**DAL 1979**

**anna mode più**

**OGGI COME IERI**  
**Professionalità che premia la tua fedeltà**

**VIA I. SILONE, 2 - SEGURO DI SETTIMO MILANESE (MI) - TEL. 02.33501444**

  
**SALAUTO s.r.l.**  
**RENAULT**

---

- CENTRO ASSISTENZA
- OFFICINA ■ CARROZZERIA
- VENDITA RICAMBI E ACCESSORI
- VENDITA NUOVO E USATO CON FINANZIAMENTO TASSO 0
- CENTRO REVISIONI

Via Panzeri, 14  
20019 Settimo Milanese

Uff. 02 3284821/33512353  
Telefax 02 3288716  
Mag. 02 3281537

*L'intimo di Anna*  
di Elisa Prati

CALZE *ragno*  
*sluggi* **IO** donna



Via Barni, 11 - Seguro di Settimo Milanese  
Tel. 02.33502542

In tutte le case tutti lo leggono  
Scegli questo giornale per la tua pubblicità

Telefona a  
**Il Guado srl**  
Corbetta (MI)  
Tel. 02.972111  
Fax  
02.97211280

e-mail  
ilguado@ilguado.it

  
**SERVIZI IMMOBILIARI**



<b>SETTIMO MILANESE</b> Centro Vendesi negozi/uffici di varie metrature a partire da € 80.000,00	<b>SETTIMO MILANESE</b> Seguro Nuova costruzione Mansarda composta da: ingresso, soggiorno con angolo cottura, bagno camera e cantina € 118.000,00	<b>SETTIMO MILANESE</b> Seguro Nuova costruzione Appartamento composto da: ingresso, soggiorno con angolo cottura, bagno camera, cantina e box € 120.000,00
<b>SETTIMO MILANESE</b> Affittasi Capannone di mq. 530 con servizi e cortile di mq. 100 € 30.000,00	<b>SETTIMO MILANESE</b> Centro Box auto a partire da € 15.500,00	<b>SETTIMO MILANESE</b> Seguro Centro Storico Si assegnano appartamenti di nuova realizzazione 2-3-4 locali

 **SI RICERCANO**   
Appartamenti di 2 - 3 - 4 locali  
per nostra selezionata clientela  
Massima serietà e trasparenza

Via Vittorio Veneto, 22 - Settimo Milanese  
Tel. 02.33.50.01.89 r.a. - e-mail: broletto@tiscalinet.it